

INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Instructiuni de siguranta



ATENTIE! Este interzis transportul persoanelor cu roaba.

- Nu depasiti capacitatea maxima de incarcare
- Purtați întotdeauna echipament de protecție
- Nu utilizați roaba în alt scop decât cel pentru care a fost proiectată
- Nu utilizați roaba dacă prezintă deteriorări.

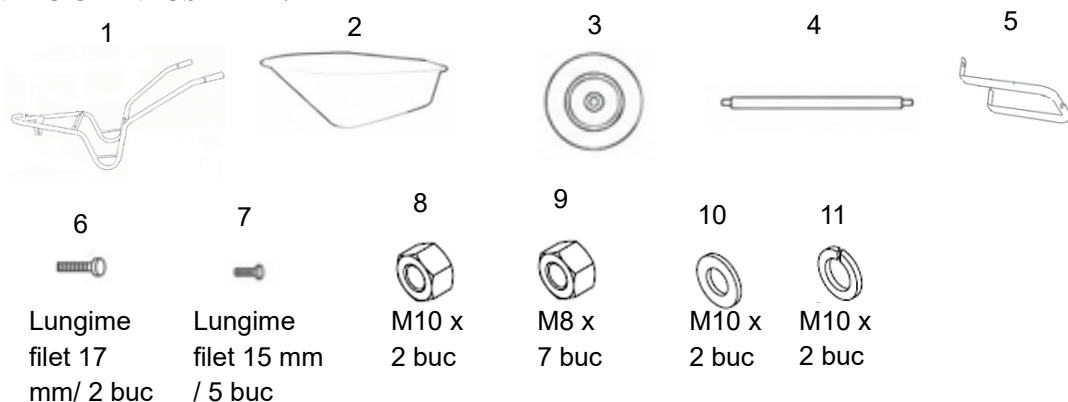
Descriere

Simpla si usor de utilizat aceasta roaba este destinata uzului casnic si gospodaresc.

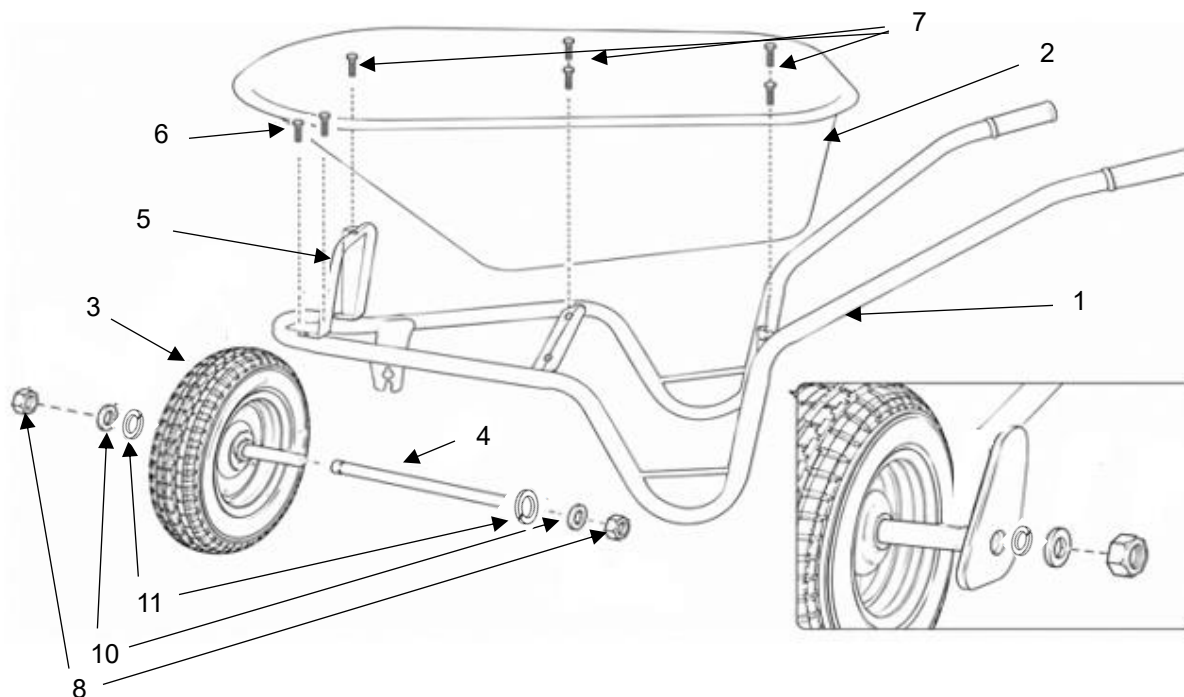
NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL!

Componente si accesorii tip 1

1. Cadru
2. Cuva
3. Roata
4. AX
5. Brida rigidizare
6. Surub fixare brida
7. Surub fixare cuva
8. Piulita AX
9. Piulita
10. Saiba
11. Saiba de siguranta

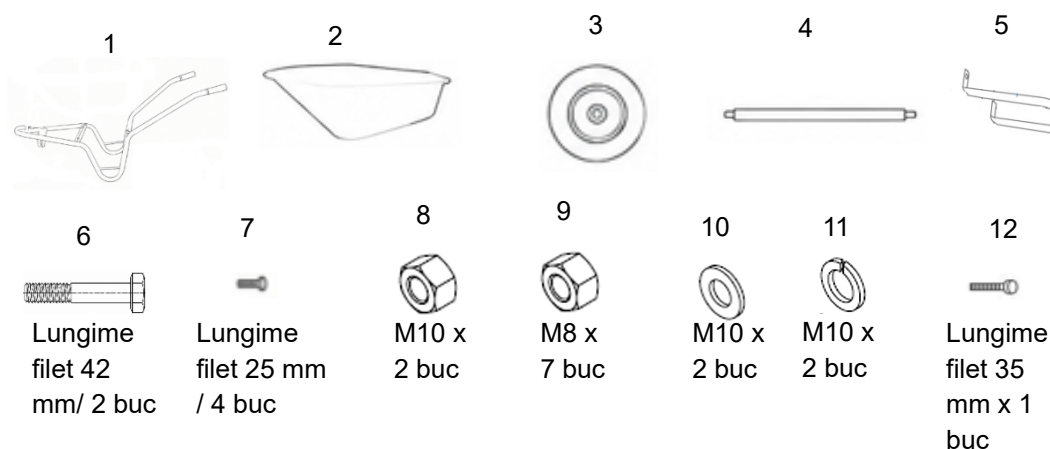


Schema montaj tip 1:

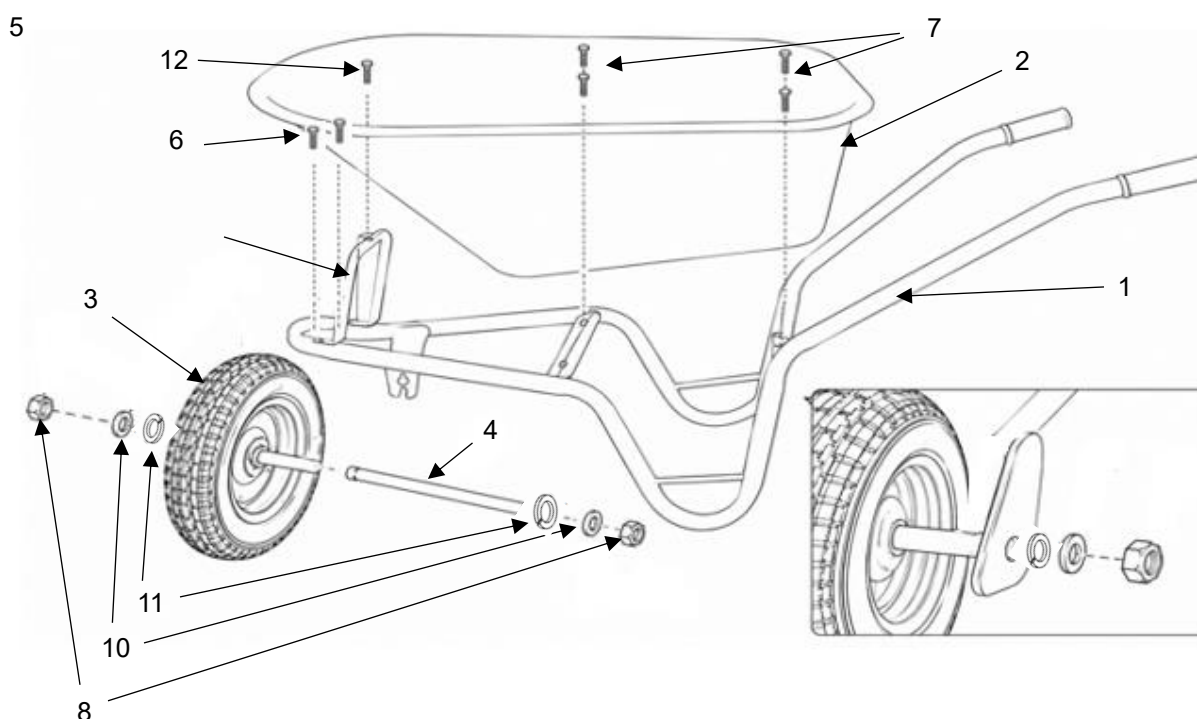


Componente si accesorii tip 2

1. Cadru
2. Cuva
3. Roata
4. AX
5. Brida rigidizare
6. Surub fixare brida
7. Surub fixare cuva
8. Piulita AX
9. Piulita
10. Saiba
11. Saiba de siguranta
12. Surub

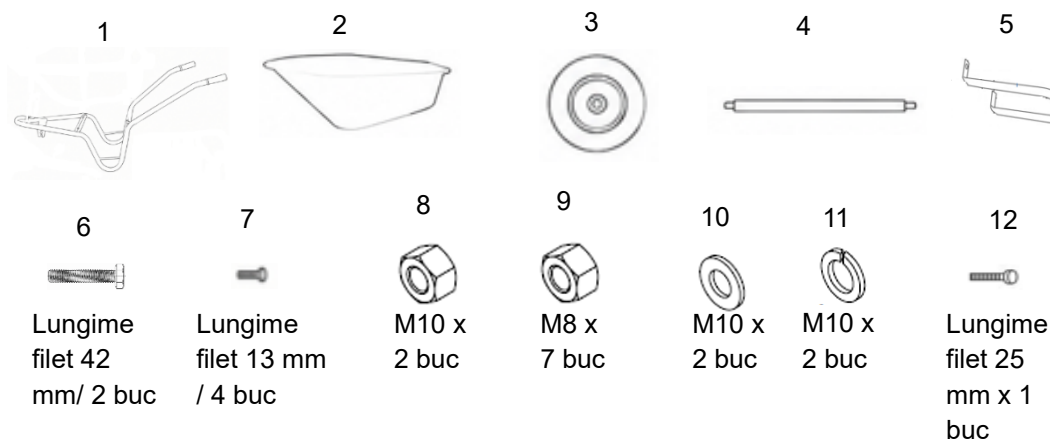


Schema montaj tip 2:

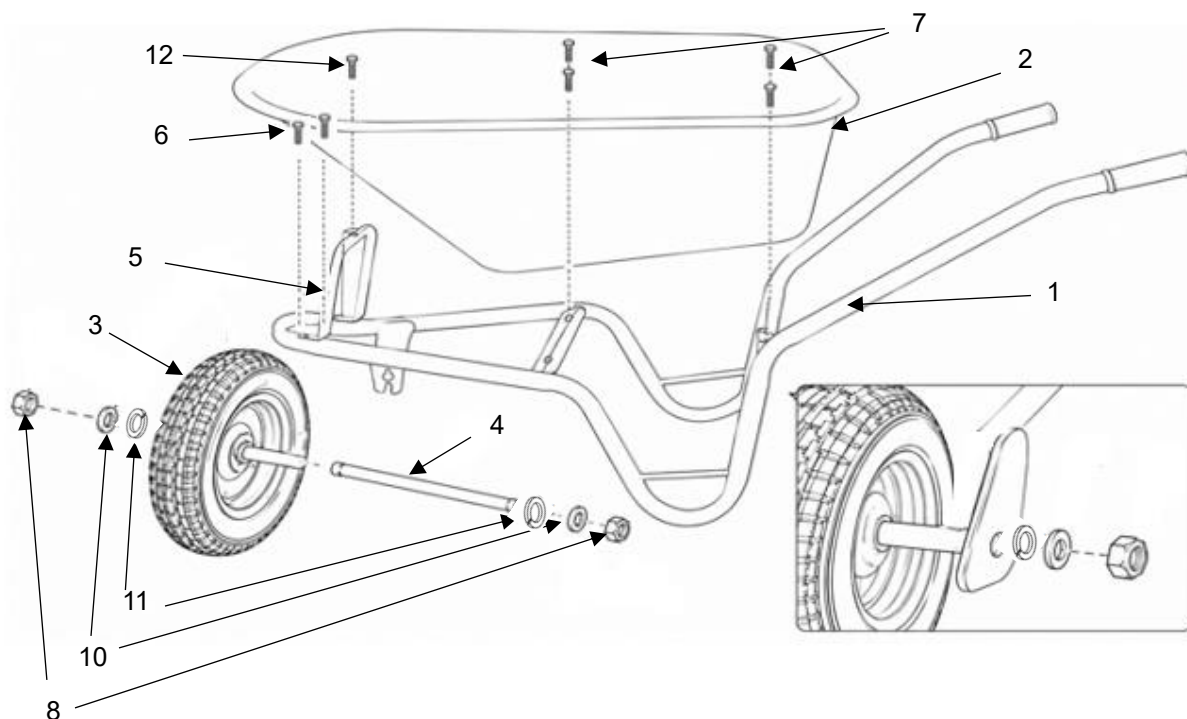


Componente si accesorii tip 3

1. Cadru
2. Cuva
3. Roata
4. AX
5. Brida rigidizare
6. Surub fixare brida
7. Surub fixare cuva
8. Piulita AX
9. Piulita
10. Saiba AX
11. Saiba de siguranta
12. Surub



Schema montaj tip 3:



Întreținere

- Curățați periodic roaba și îndepărtați murdăria și umezeala;
- Spălați, dacă este necesar, cu apă și detergent neutru și **uscați complet** înainte de depozitare;
- Verificați cuva pentru fisuri, deformări, lovituri sau coroziune și nu utilizați produsul dacă aceste defecte pot afecta siguranța sau stabilitatea.
- Verificați periodic șuruburile, piulițele, roata și cadrul și strângeți elementele de fixare dacă este necesar;
- Ungeți periodic bucșa și axul rotii;
- Verificați periodic starea roții și presiunea pneului, în cazul modelelor cu roată pneumatică;

Condiții de depozitare

- Depozitați roaba într-un spațiu uscat, curat și bine ventilat, ferit de umiditate și intemperii;
- Evitați expunerea prelungită la soare și contactul cu substanțe chimice sau corozive;
- Pentru modelele cu cuva din plastic, evitați depozitarea sub sarcină sau în poziții care pot provoca deformarea cuvei;
- Pentru modelele cu cuva din oțel, păstrați suprafețele metalice uscate pentru prevenirea coroziunii;
- Depozitați roaba într-o poziție stabilă, astfel încât să nu existe riscul de răsturnare, deformare sau deteriorare mecanică;
- Protejați produsul de expunerea prelungită la soare și la temperaturi extreme;

USER MANUAL

Thank you for purchasing this EVOTOOLS product, manufactured in accordance with the highest standards of safety and performance.

Safety instructions



WARNING! Transporting persons in the wheelbarrow is strictly prohibited.

- Do not exceed the maximum load capacity;
- Always wear appropriate personal protective equipment;
- Do not use the wheelbarrow for any purpose other than that for which it was designed;
- Do not use the wheelbarrow if it is damaged.

Description

Simple and easy to use, this wheelbarrow is designed for domestic and household use.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE!

Components and accessories type 1

1. Frame

2. Tray

3. Wheel

4. Axle

5. Reinforcement bracket

6. Bracket fixing bolt

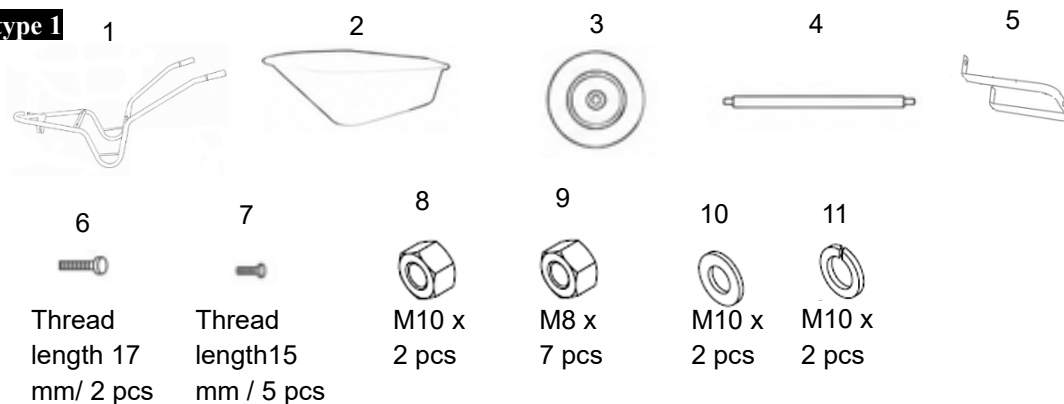
7. Tray fixing bolt

8. Axle nut

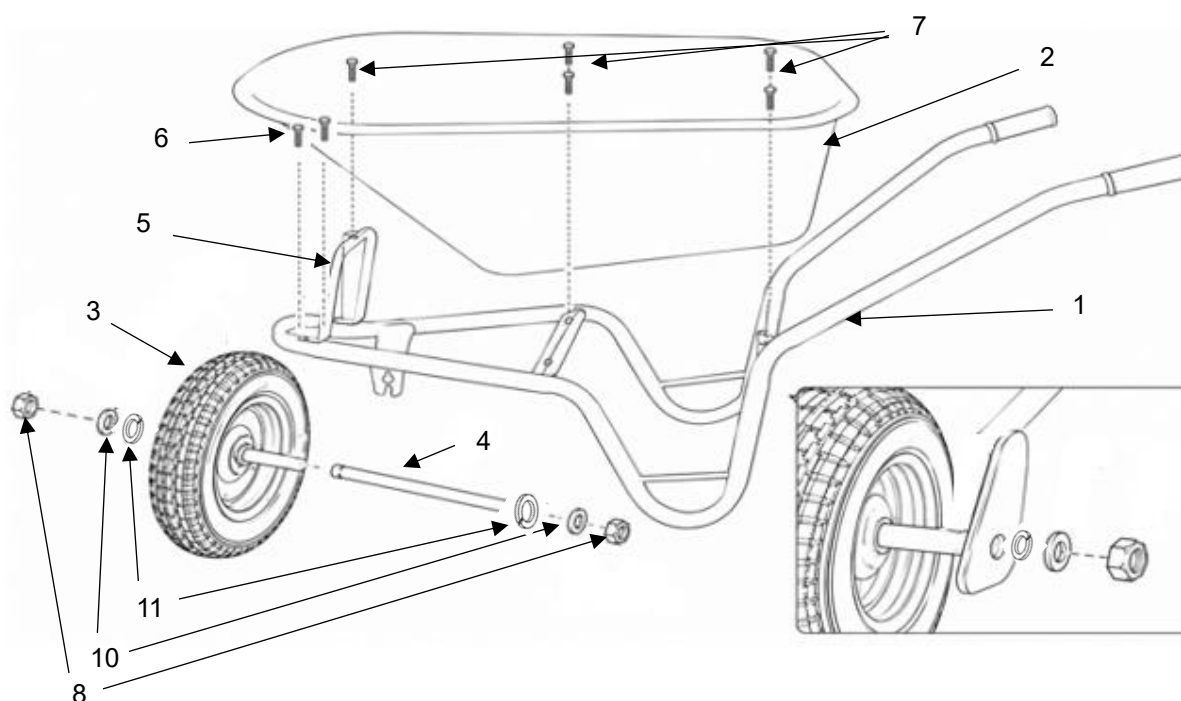
9. Nut

10. Axle washer

11. Safety axle washer

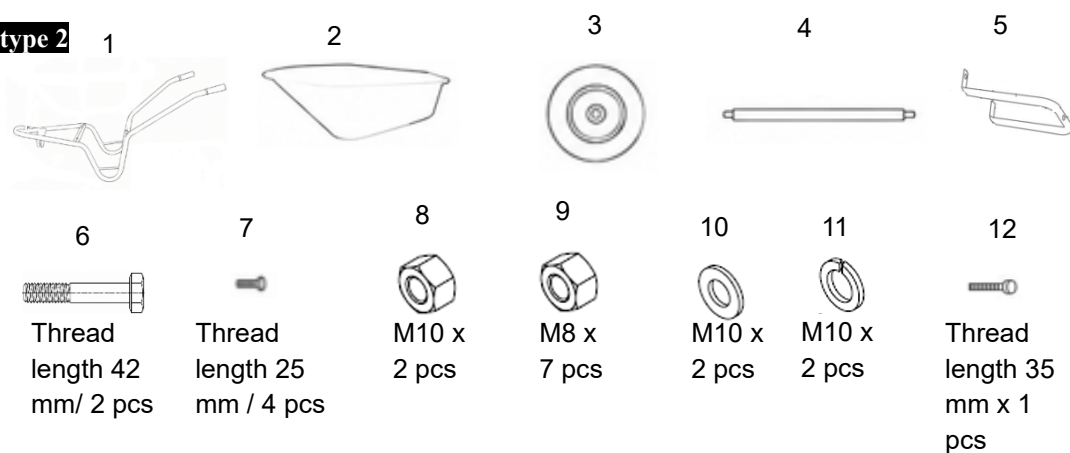


Assembly diagram type 1:

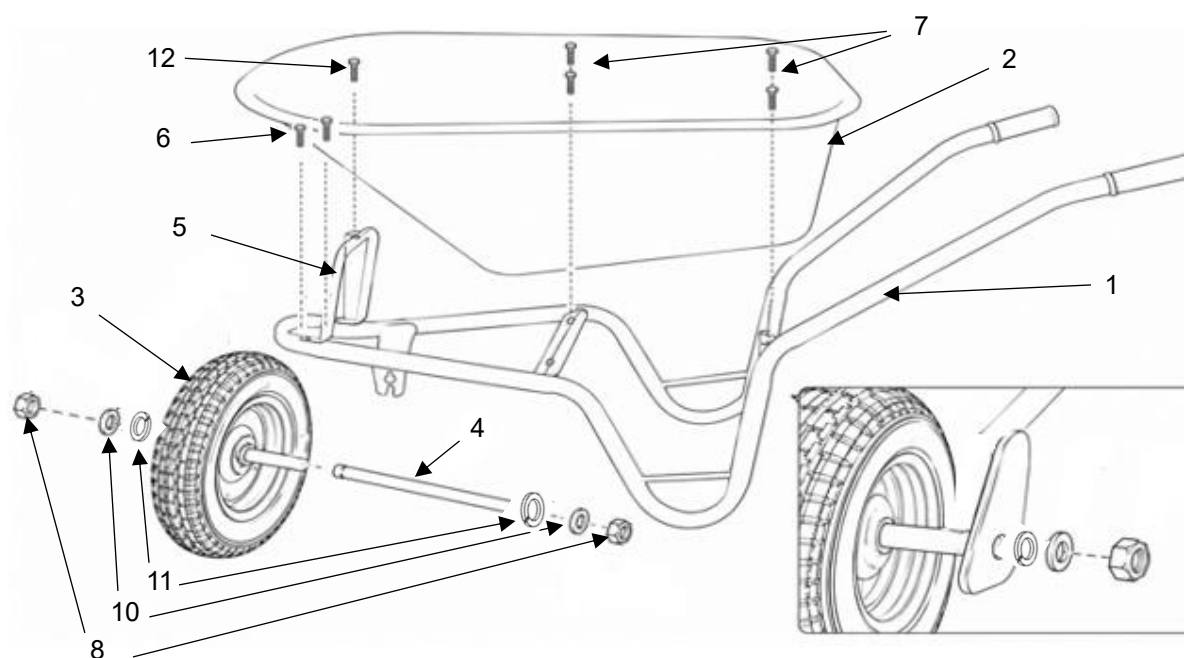


Components and accessories type 2

1. Frame
2. Tray
3. Wheel
4. Axle
5. Reinforcement bracket
6. Bracket fixing bolt
7. Tray fixing bolt
8. Axle nut
9. Nut
10. Axle washer
11. Safety axle washer
12. Bolt

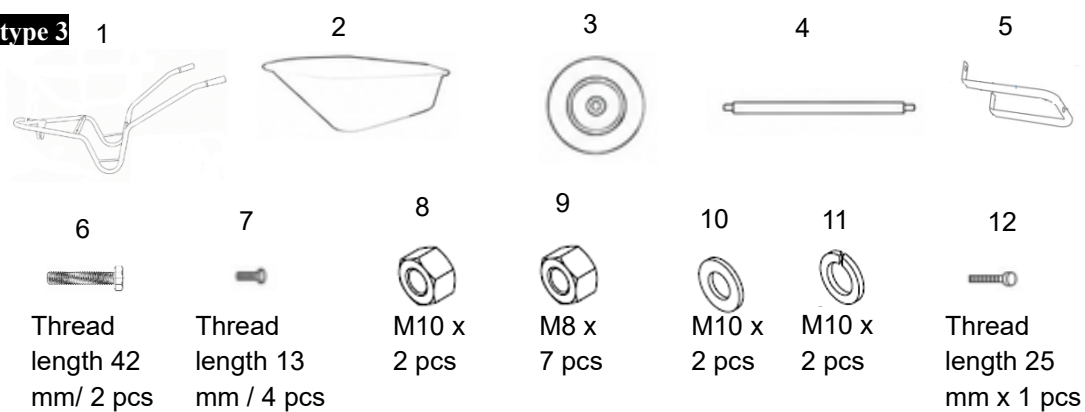


Assembly diagram type 2:

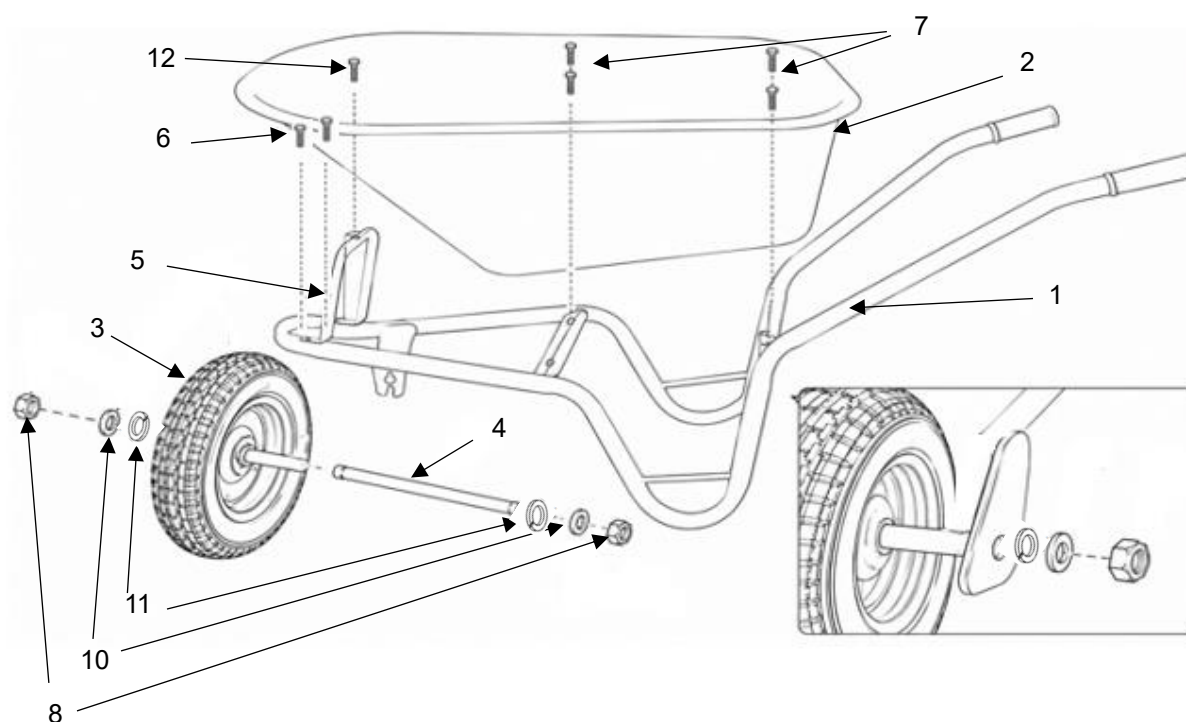


Components and accessories type 3

1. Frame
2. Tray
3. Wheel
4. Axle
5. Reinforcement bracket
6. Bracket fixing bolt
7. Tray fixing bolt
8. Axle nut
9. Nut
10. Axle washer
11. Axle safety washer
12. Bolt



Assembly diagram type 3:



Maintenance

- Clean the wheelbarrow regularly and remove dirt and moisture;
- If necessary, wash the wheelbarrow with water and neutral detergent and dry it completely before storage;
- Inspect the tray for cracks, deformation, dents or corrosion. Do not use the product if any of these defects may affect its safety or stability.
- Periodically check the bolts, nuts, wheel and frame, and tighten the fasteners if necessary;
- Lubricate the wheel bushing and axle periodically;
- Periodically check the condition of the wheel and tyre pressure, for models equipped with a pneumatic tyre;

Storage conditions

- Store the wheelbarrow in a dry, clean and well-ventilated area, protected from moisture and adverse weather conditions;
- Avoid prolonged exposure to direct sunlight and contact with chemicals or corrosive substances;
- For models equipped with a plastic tray, avoid storing the wheelbarrow under load or in positions that may cause deformation of the tray;
- For models equipped with a steel tray, keep all metal surfaces dry to prevent corrosion;
- Store the wheelbarrow in a stable position to prevent the risk of tipping over, deformation or mechanical damage;
- Protect the product from prolonged exposure to direct sunlight and extreme temperatures;

MANUALE UTENTE

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOTOOLS, fabbricato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.

Istruzioni di sicurezza



ATTENZIONE! Il trasporto di persone nella carriola è severamente vietato.

- Non superare la capacità di carico massima;
- Indossare sempre i dispositivi di protezione individuale appropriati;
- Non utilizzare la carriola per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata;
- Non utilizzare la carriola se è danneggiata.

Descrizione

Semplice e facile da usare, questa carriola è progettata per l'uso domestico .

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE !

Componenti e accessori di tipo 1

1. Telaio

2. Vassoio

3. Ruota

4. Assale

5. Staffa di rinforzo

6. Bullone di fissaggio della staffa

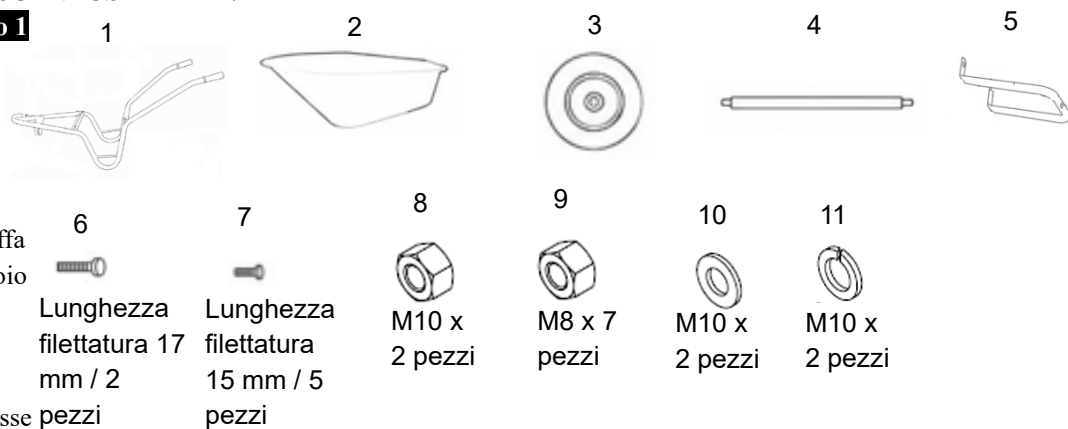
7. Bullone di fissaggio del vassoio

8. Dado dell'asse

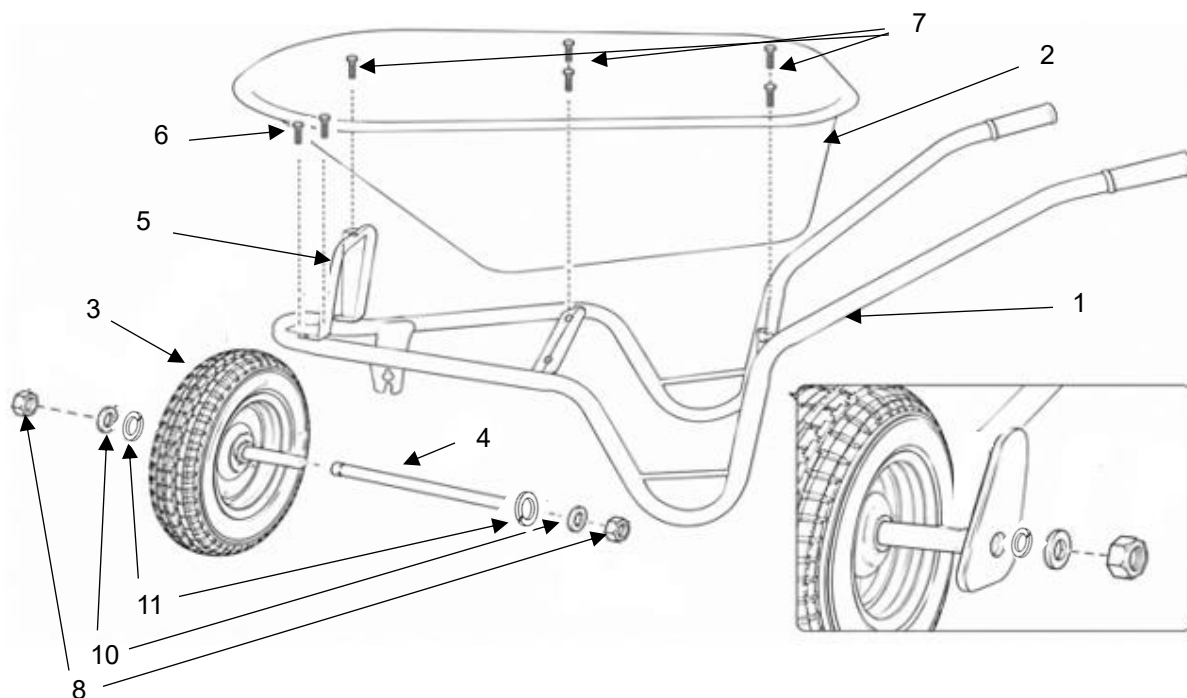
9. Noce

10. Rondella dell'asse

11. Rondella di sicurezza per l'asse

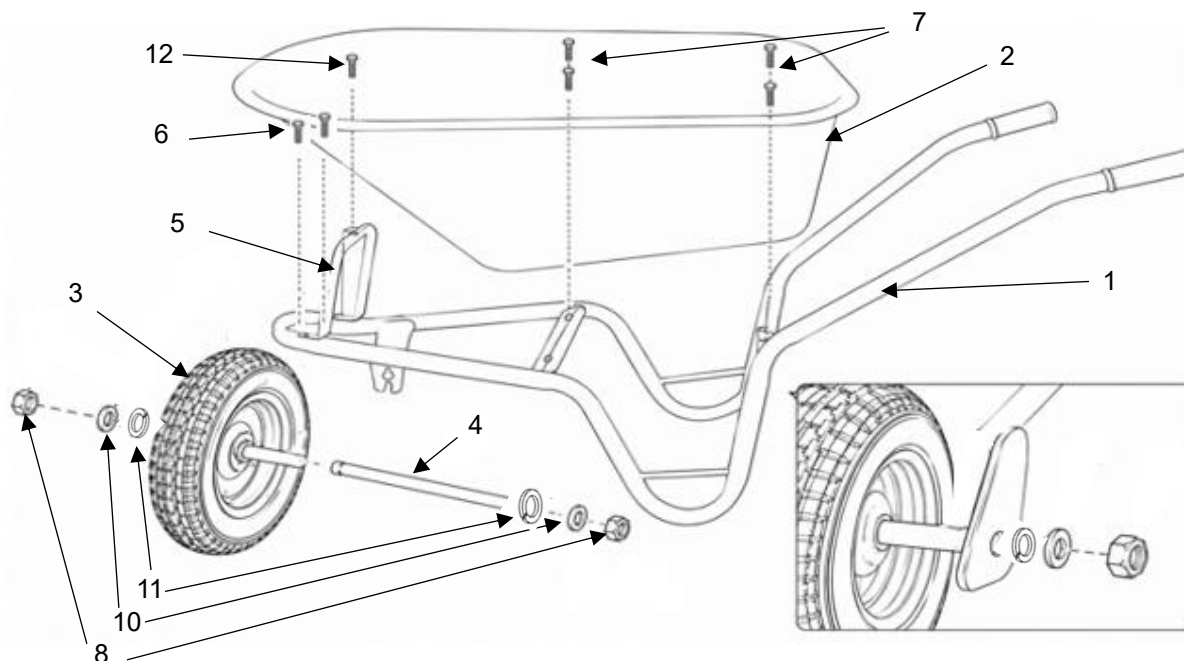


Schema di assemblaggio tipo 1:



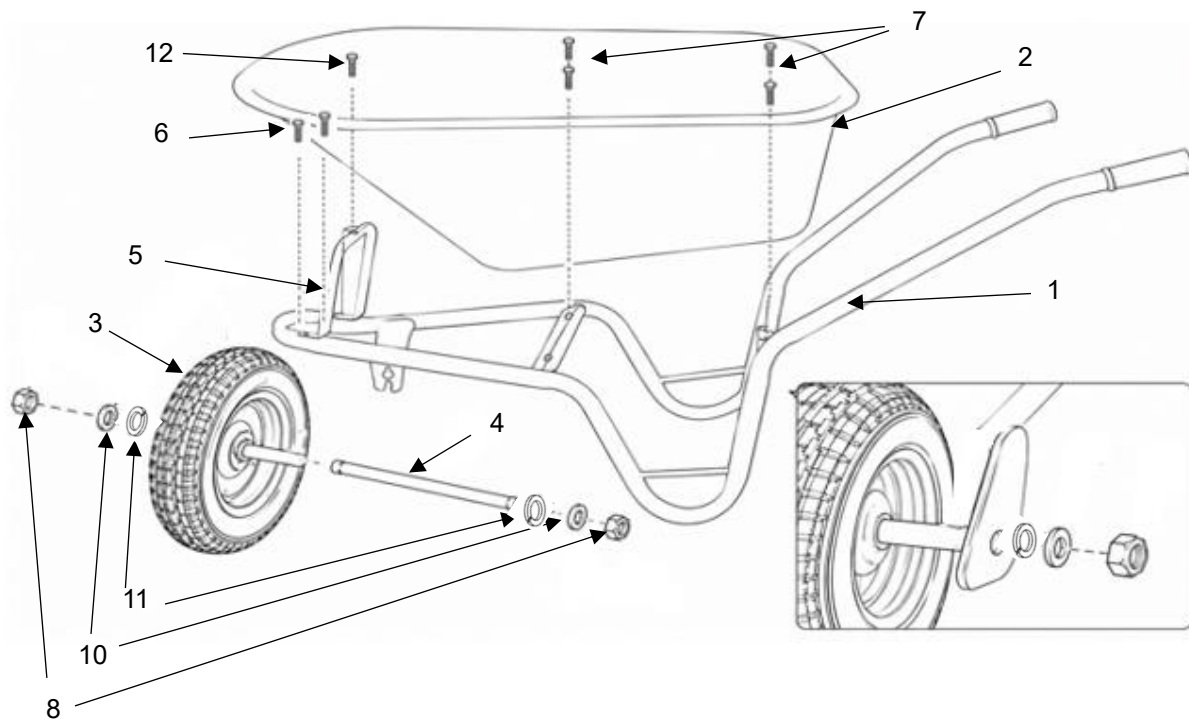
Componenti e accessori di tipo 2

1. Telaio	1	2	3	4	5						
2. Vassoio											
3. Ruota											
4. Assale											
5. Staffa di rinforzo											
6. Bullone di fissaggio della staffa	6	7	8	9	10	11	12				
7. Bullone di fissaggio del vassoio											
8. Dado dell'asse											
9. Noce											
10. Rondella dell'asse											
11. Rondella di sicurezza per l'asse											
12. Bullone											
	Lunghezza filettatura 42 mm/ 2 pezzi	Lunghezza filettatura / 4 pezzi	M10 x 2 pezzi	M8 x 7 pezzi	M10 x 2 pezzi	M10 x 2 pezzi	Lunghezza filettatura 35 mm x 1 pezzi				

Schema di assemblaggio tipo 2:

Componenti e accessori di tipo 3

1. Telaio	1	2	3	4	5						
2. Vassoio											
3. Ruota											
4. Assale											
5. Staffa di rinforzo											
6. Bullone di fissaggio della staffa	6	7	8	9	10	11	12				
7. Bullone di fissaggio del vassoio											
8. Dado dell'asse											
9. Noce											
10. Rondella dell'asse											
11. Rondella di sicurezza dell'asse											
12. Bullone											
	Lunghezza filettatura 42 mm/ 2 pezzi	Lunghezza filettatura 13 mm / 4 pezzi	M10 x 2 pezzi	M8 x 7 pezzi	M10 x 2 pezzi	M10 x 2 pezzi	Lunghezza filettatura 25 mm x 1 pezzi				

Schema di assemblaggio tipo 3:



Manutenzione

- Pulisci regolarmente la carriola e rimuovi sporco e umidità;
- Se necessario, lavare la carriola con acqua e detergente neutro e asciugarla completamente prima di riporla;
- Controllare il vassoio per individuare eventuali crepe, deformazioni, ammaccature o corrosione. Non utilizzare il prodotto se uno qualsiasi di questi difetti può comprometterne la sicurezza o la stabilità.
- Controllare periodicamente bulloni, dadi, ruote e telaio e, se necessario, serrare i dispositivi di fissaggio;
- Lubrificare periodicamente le boccole e l'asse delle ruote;
- Verificare periodicamente lo stato delle ruote e la pressione degli pneumatici, per i modelli dotati di pneumatici;

Condizioni di conservazione

- Conservare la carriola in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato, al riparo dall'umidità e dalle intemperie;
- Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta e il contatto con sostanze chimiche o corrosive;
- Per i modelli dotati di vassoio in plastica, evitare di riporre la carriola sotto carico o in posizioni che possano causare la deformazione del vassoio;
- Per i modelli dotati di vassoio in acciaio, mantenere tutte le superfici metalliche asciutte per prevenire la corrosione;
- Conservare la carriola in un luogo stabile per evitare il rischio di ribaltamento, deformazione o danni meccanici;
- Proteggere il prodotto dall'esposizione prolungata alla luce solare diretta e a temperature estreme;

MANUAL DE USUARIO

Gracias por adquirir este producto EVOTOOLS, fabricado de acuerdo con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.

Instrucciones de seguridad



¡ADVERTENCIA! Está estrictamente prohibido transportar personas en la carretilla.

- No exceda la capacidad de carga máxima;
- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado;
- No utilice la carretilla para ningún otro fin que no sea aquel para el que fue diseñada;
- No utilice la carretilla si está dañada.

Descripción

Sencilla y fácil de usar, esta carretilla está diseñada para uso doméstico .

¡NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL !

Componentes y accesorios tipo 1

1. Marco

2. Bandeja

3. Rueda

4. Eje

5. Soporte de refuerzo

6. Tornillo de fijación del soporte

7. Perno de fijación de la bandeja

8. Tuerca del eje

9. Nuez

10. Arandela del eje

11. Arandela de seguridad eje

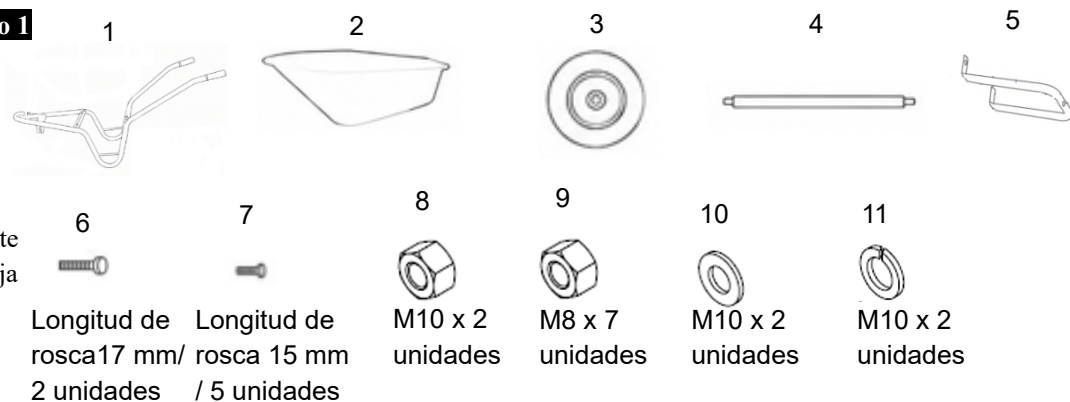
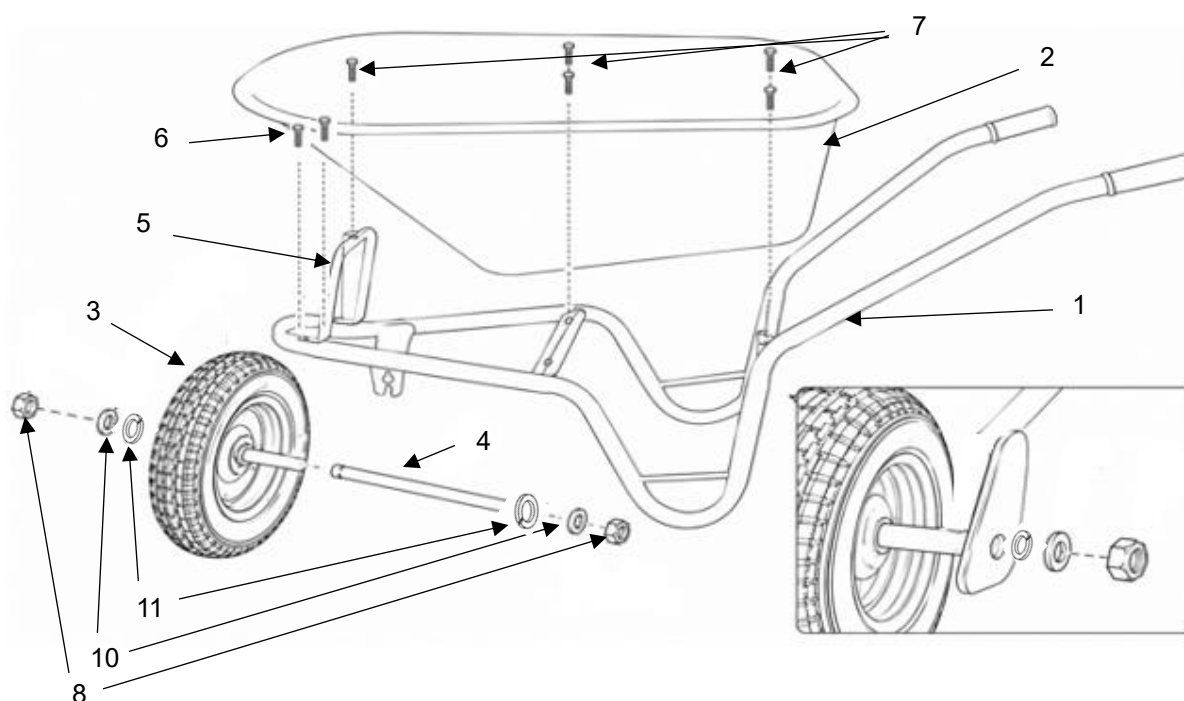


Diagrama de montaje tipo 1:



Componentes y accesorios tipo 2

1. Marco

2. Bandeja

3. Rueda

4. Eje

5. Soporte de refuerzo

6. Tornillo de fijación del soporte

7. Perno de fijación de la bandeja

8. Tuerca del eje

9. Nuez

10. Arandela del eje

11. Arandela de seguridad eje

12. Tornillo

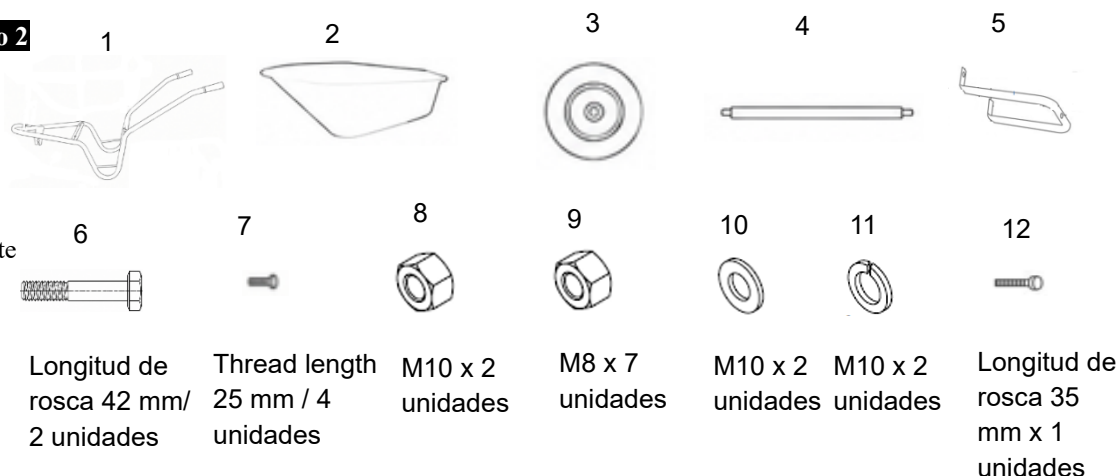
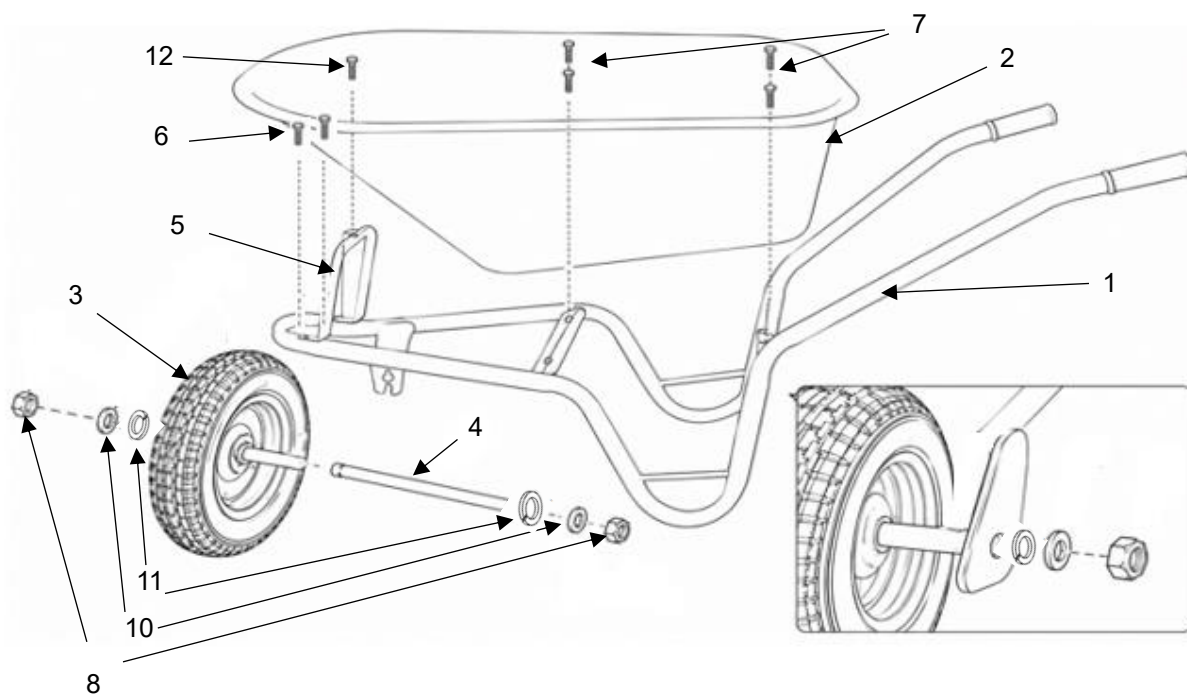


Diagrama de montaje tipo 2:



Componentes y accesorios tipo 3

1. Marco

2. Bandeja

3. Rueda

4. Eje

5. Soporte de refuerzo

6. Tornillo de fijación del soporte

7. Perno de fijación de la bandeja

8. Tuerca del eje

9. Nuez

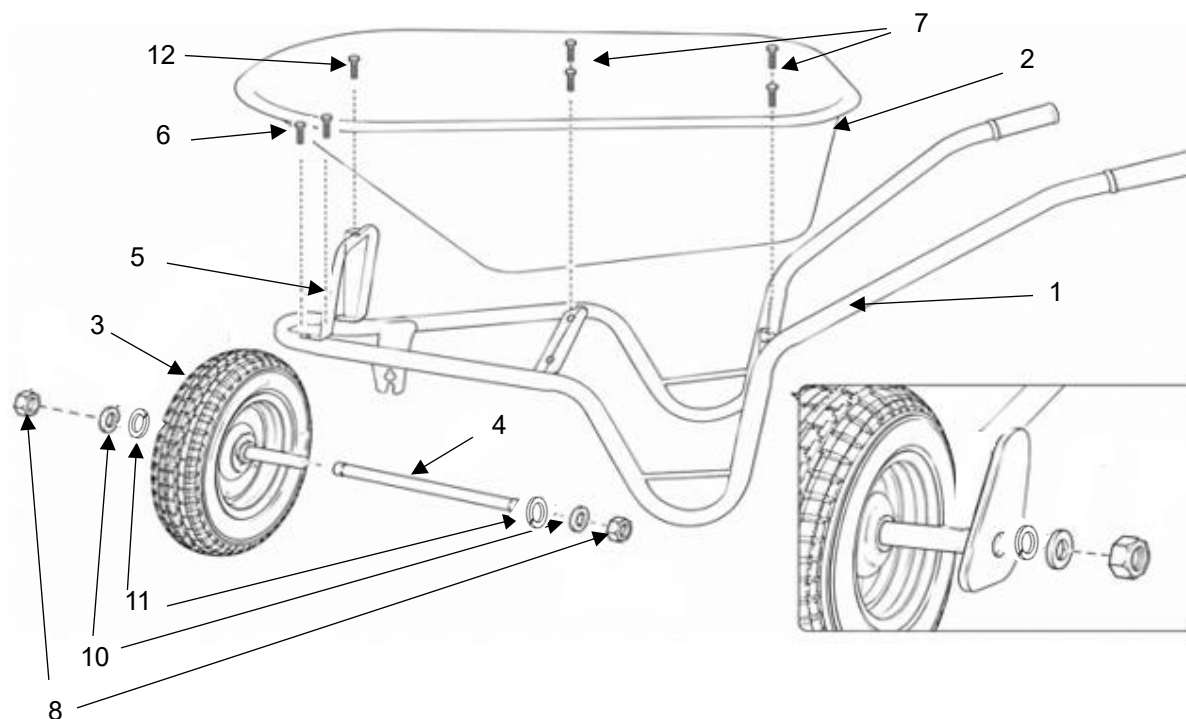
10. Arandela del eje

11. Arandela de seguridad del eje

12. Tornillo



Diagrama de montaje tipo 3:



Mantenimiento

- Limpie la carretilla con regularidad y elimine la suciedad y la humedad;
- Si es necesario, lave la carretilla con agua y detergente neutro y séquela completamente antes de guardarla;
- Inspeccione la bandeja para detectar grietas, deformaciones, abolladuras o corrosión. No utilice el producto si alguno de estos defectos puede afectar su seguridad o estabilidad.
- Revise periódicamente los pernos, las tuercas, la rueda y el bastidor, y apriete los sujetadores si es necesario;
- Lubrique periódicamente el buje de la rueda y el eje;
- Compruebe periódicamente el estado de la rueda y la presión de los neumáticos, en los modelos equipados con neumáticos neumáticos.

Condiciones de almacenamiento

- Guarde la carretilla en un lugar seco, limpio y bien ventilado, protegido de la humedad y de las inclemencias del tiempo;
- Evite la exposición prolongada a la luz solar directa y el contacto con productos químicos o sustancias corrosivas;
- En los modelos equipados con una bandeja de plástico, evite guardar la carretilla bajo carga o en posiciones que puedan provocar la deformación de la bandeja;
- En los modelos equipados con bandeja de acero, mantenga secas todas las superficies metálicas para evitar la corrosión;
- Guarde la carretilla en una posición estable para evitar el riesgo de vuelco, deformación o daños mecánicos;
- Proteja el producto de la exposición prolongada a la luz solar directa y a temperaturas extremas.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOTOOLS terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványoknak megfelelően gyártottak.

Biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Személyek szállítása a talicskában szigorúan tilos.

- Ne lépje túl a maximális terhelhetőséget;
- Mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést;
- Ne használja a talicskát semmilyen más célra, mint amire tervezték;
- Ne használja a talicskát, ha sérült.

Leírás

Egyszerű és könnyen használható, ez a talicska otthoni és háztartási használatra készült .

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE !

1. típusú alkatrészek és tartozékok

1. Keret

2. Tálca

3. Kerék

4. Tengely

5. Megerősítő konzol

6. Konzol rögzítőcsavar

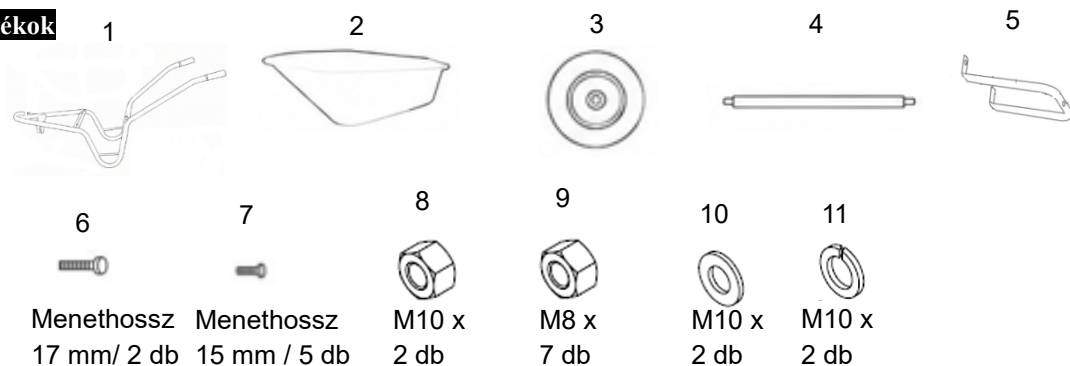
7. Tálca rögzítőcsavar

8. Tengelycsavar

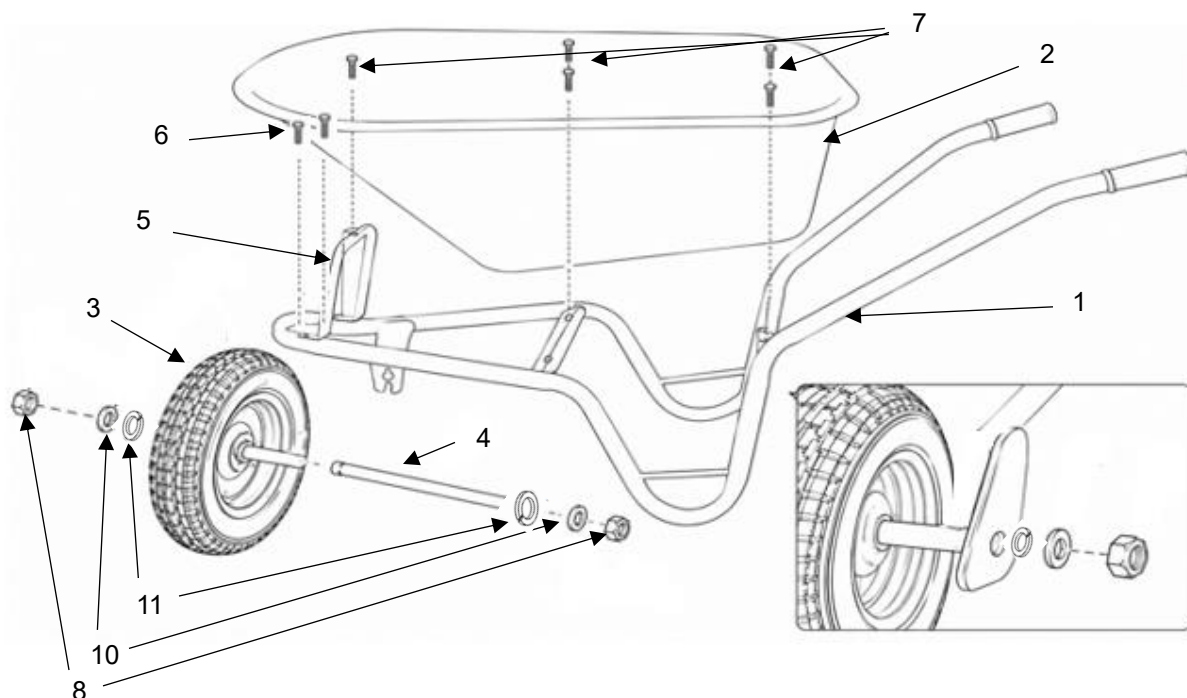
9. Dió

10. Tengely alátét

11. Biztonsági tengely alátét

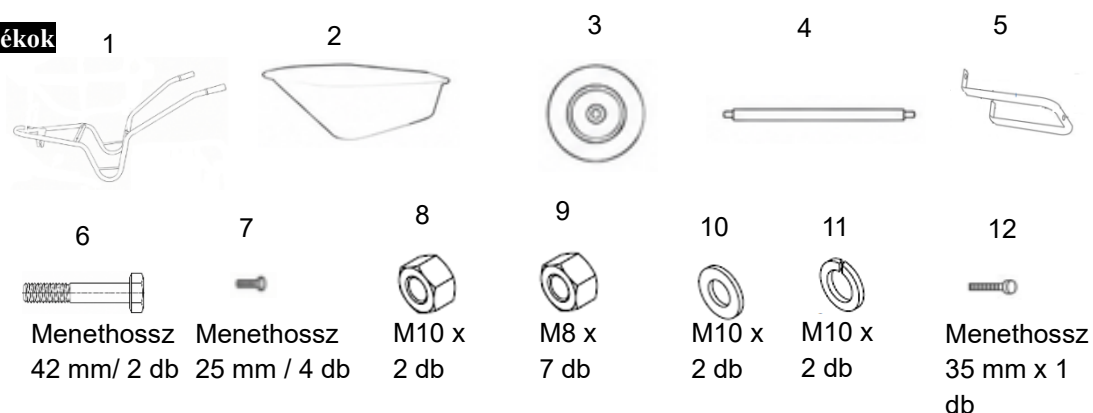


1. típusú összeszerelési rajz:

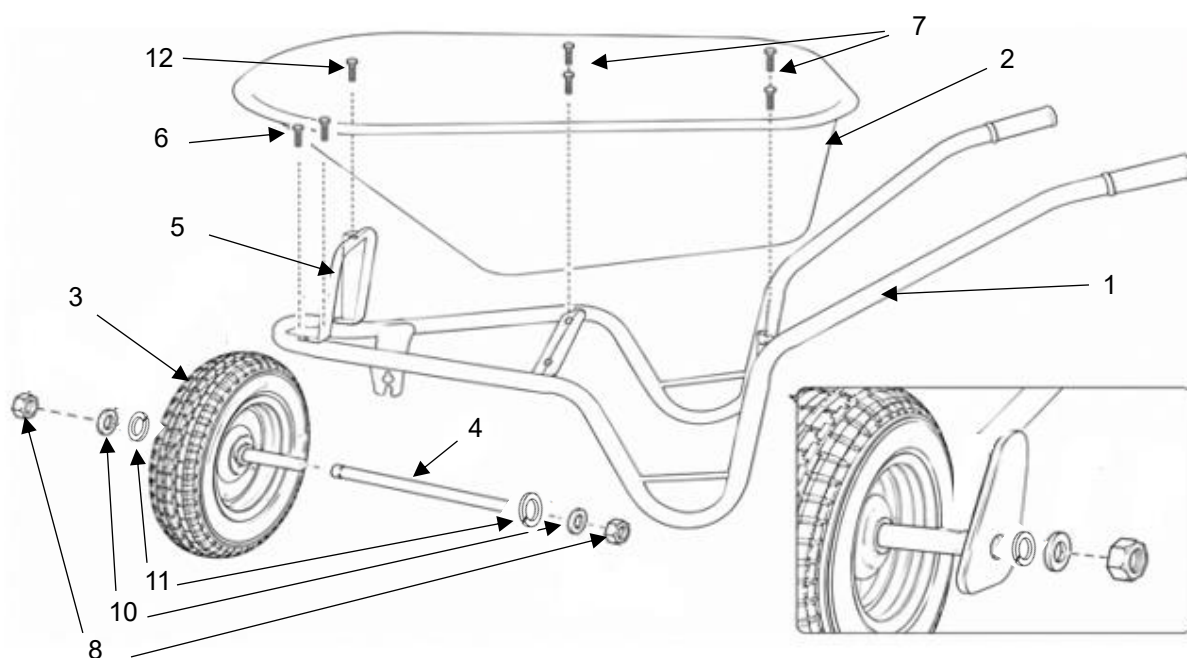


2. típusú alkatrészek és tartozékok

1. Keret
2. Tálca
3. Kerék
4. Tengely
5. Megerősítő konzol
6. Konzol rögzítőcsavar
7. Tálca rögzítőcsavar
8. Tengelycsavar
9. Dió
10. Tengely alátét
11. Biztonsági tengely alátét
12. Csavar

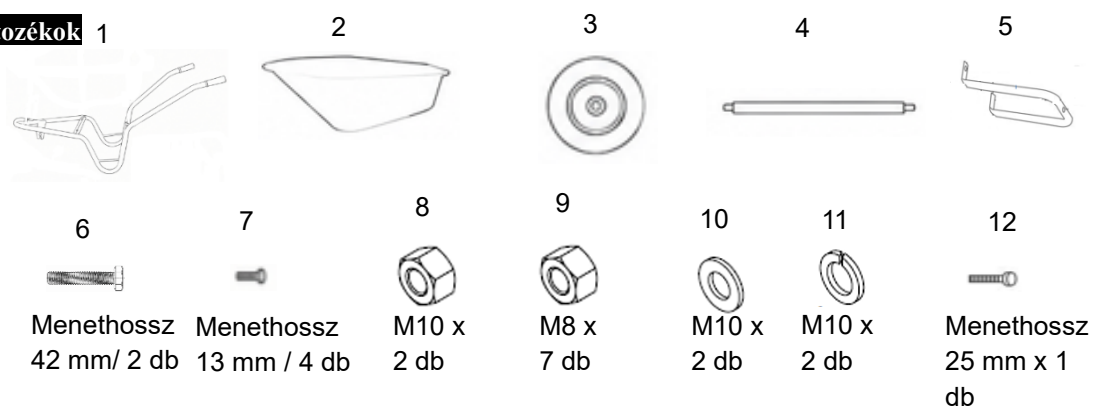


2. típusú összeszerelési rajz:

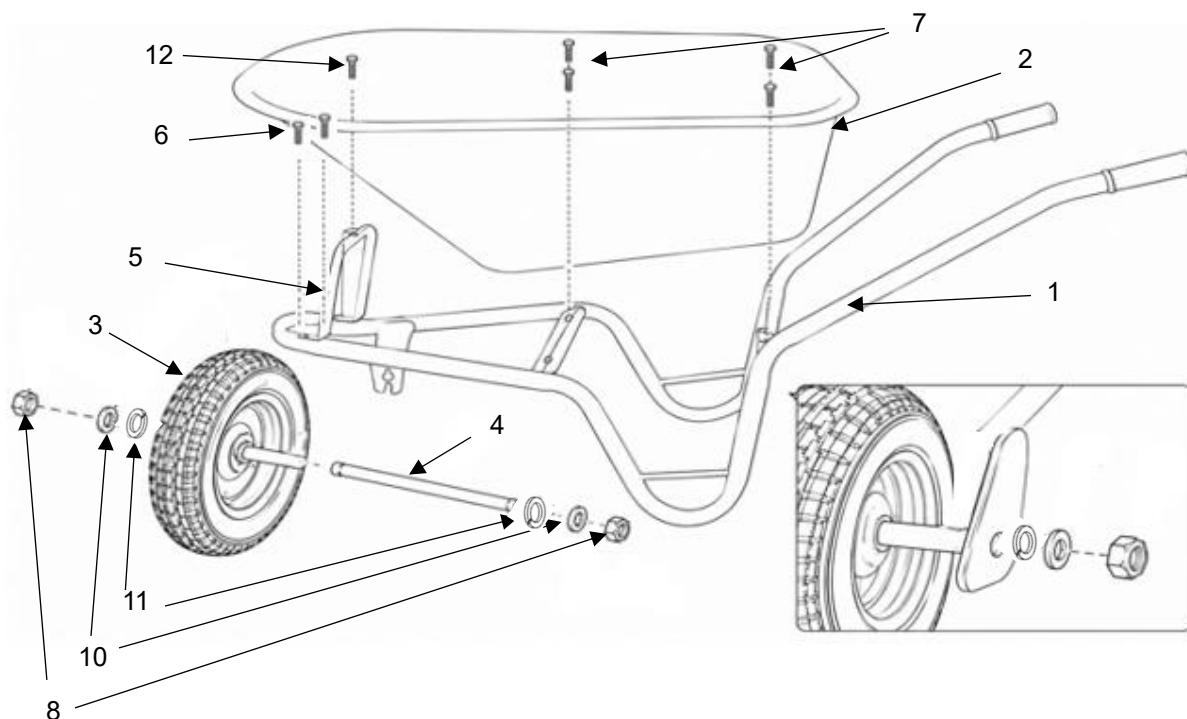


3-as típusú alkatrészek és tartozékok

1. Keret
2. Tálca
3. Kerék
4. Tengely
5. Megerősítő konzol
6. Konzol rögzítőcsavar
7. Tálca rögzítőcsavar
8. Tengelycsavar
9. Dió
10. Tengely alátét
11. Tengelybiztonsági alátét
12. Csavar



3. típusú összeszerelési rajz :



Karbantartás

- Rendszeresen tisztítsa meg a talicskát, és távolítsa el a szennyeződések és a nedvességet;
- Szükség esetén mossa el a talicskát vízzel és semleges mosószerrel, majd tárolás előtt teljesen szárítsa meg;
- Vizsgálja meg a tálcát repedések, deformációk, horpadások vagy korrózió szempontjából. Ne használja a terméket, ha ezek közül a hibák közül bármelyik befolyásolhatja a biztonságát vagy stabilitását.
- Rendszeresen ellenőrizze a csavarokat, anyákat, a kereket és a vázat, és szükség esetén húzza meg a rögzítőket;
- Rendszeresen kenje meg a kerék perselyét és a tengelyt;
- Rendszeresen ellenőrizze a kerék állapotát és a gumibroncsok nyomását, pneumatikus gumibronccsal felszerelt modellek esetén ;

Tárolási feltételek

- A talicskát száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, nedvességtől és kedvezőtlen időjárási viszonyoktól védve;
- Kerülje a hosszan tartó közvetlen napfénynek való kitettséget, valamint a vegyszerekkel vagy maró anyagokkal való érintkezést;
- Műanyag tálcával felszerelt modellek esetén kerülje a talicska terhelés alatti vagy olyan helyzetben történő tárolását, amely a tálcá deformálódását okozhatja;
- Acéltálcával felszerelt modellek esetén tartsa szárazon az összes fémfelületet a korrózió megelőzése érdekében;
- A talicskát stabil helyzetben tárolja, hogy elkerülje a felborulás, deformáció vagy mechanikai sérülés kockázatát;
- Óvja a terméket a közvetlen napfénytől és a szélsőséges hőmérsékletektől;

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOTOOLS, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και απόδοσης.

Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η μεταφορά προσώπων με το καρότσι απαγορεύεται αυστηρά.

- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου.
- Να φοράτε πάντα κατάλληλο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι για κανέναν άλλο σκοπό εκτός από αυτόν για τον οποίο σχεδιάστηκε.
- Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι εάν έχει υποστεί ζημιά.

Περιγραφή

Απλό και εύχρηστο, αυτό το καρότσι έχει σχεδιαστεί για οικιακή και οικιακή χρήση .

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ !

Εξαρτήματα και αξεσουάρ τύπου 1

1. Πλαίσιο

2. Δίσκος

3. Τροχός

4. Άξονας

5. Βραχίονας ενίσχυσης

6. Βίδα στερέωσης βραχίονα

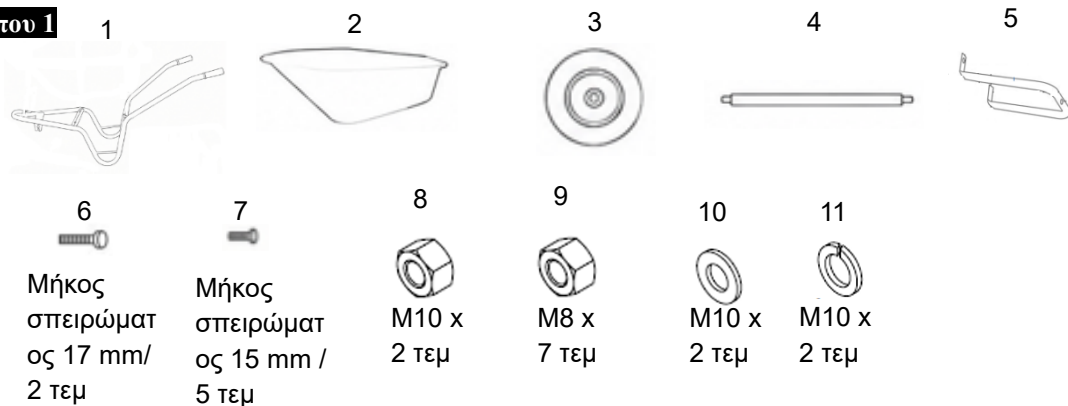
7. Βίδα στερέωσης δίσκου

8. Παξιμάδι άξονα

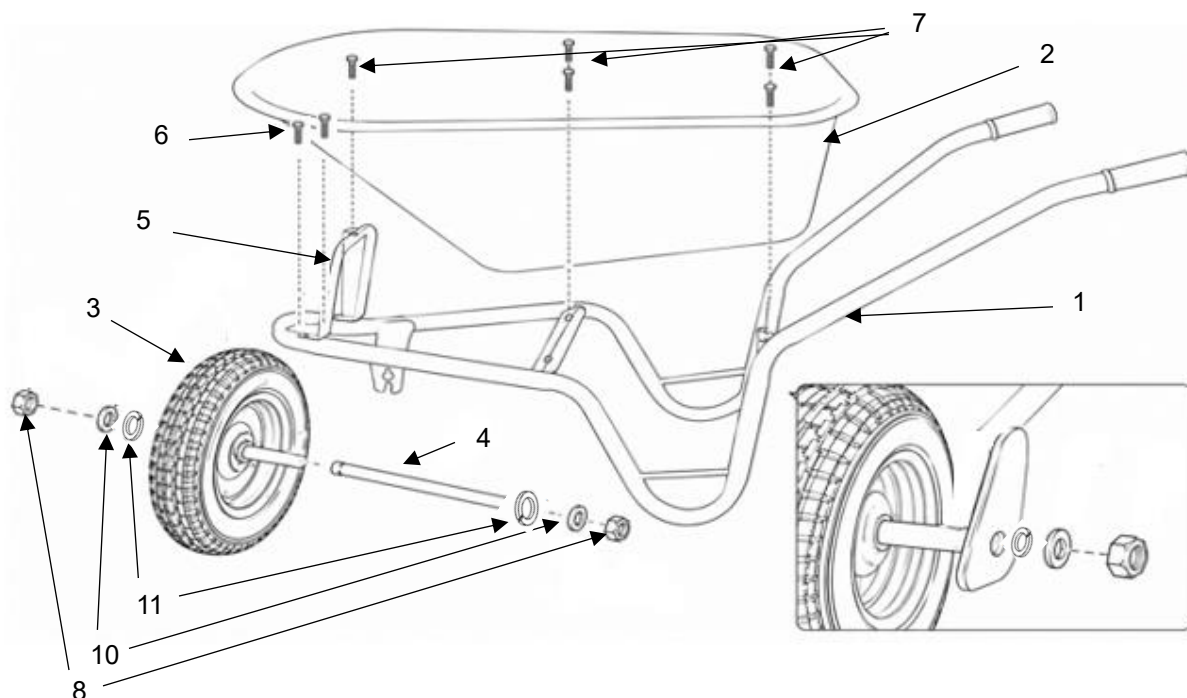
9. Καρύδι

10. Ροδέλα άξονα

11. Ροδέλα άξονα ασφαλείας

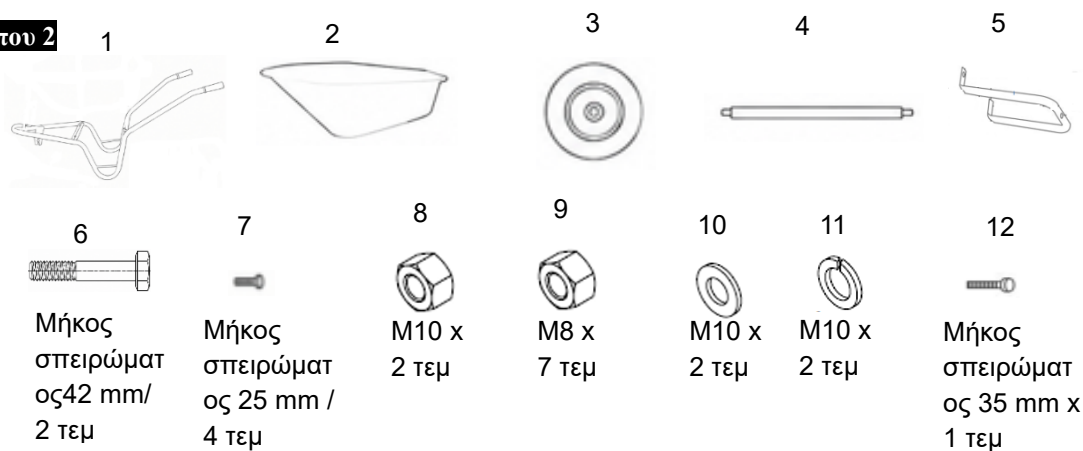
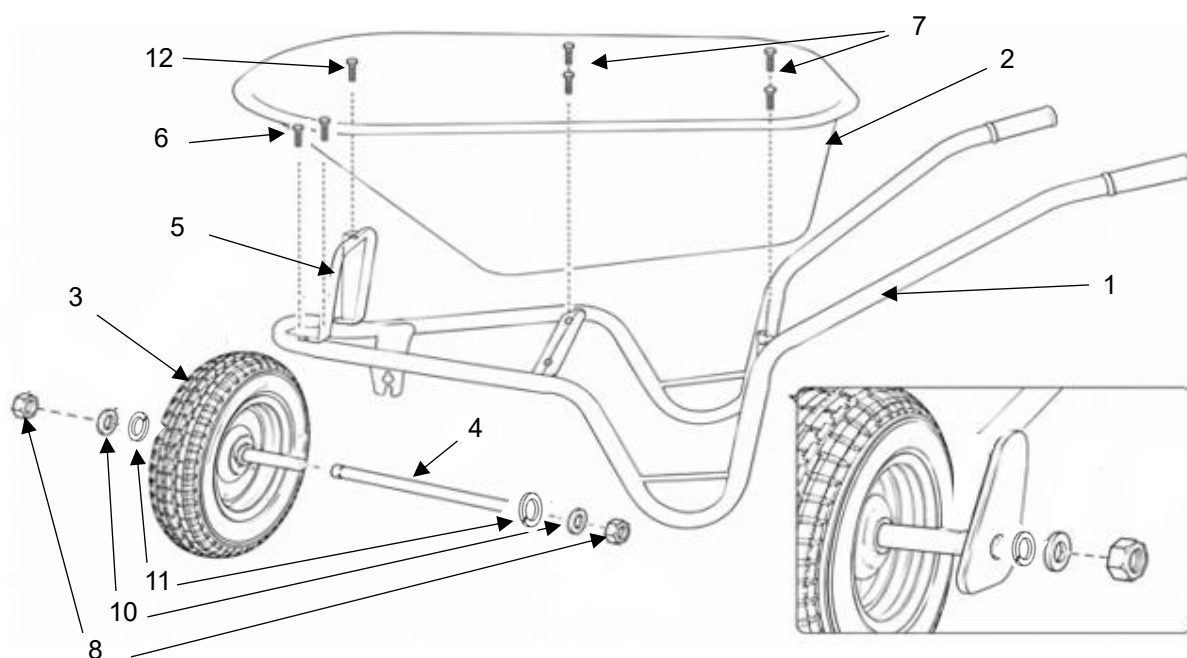


Διάγραμμα συναρμολόγησης τύπου 1:

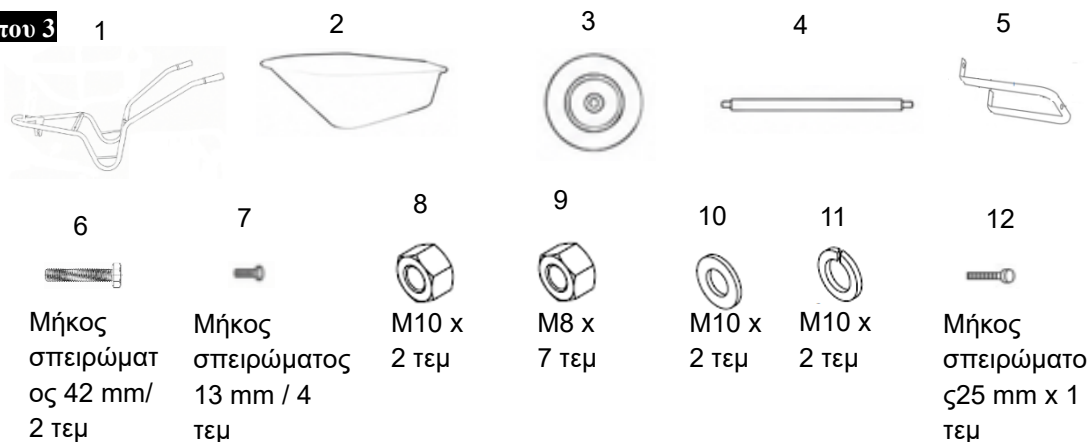


Εξαρτήματα και αξεσουάρ τύπου 2

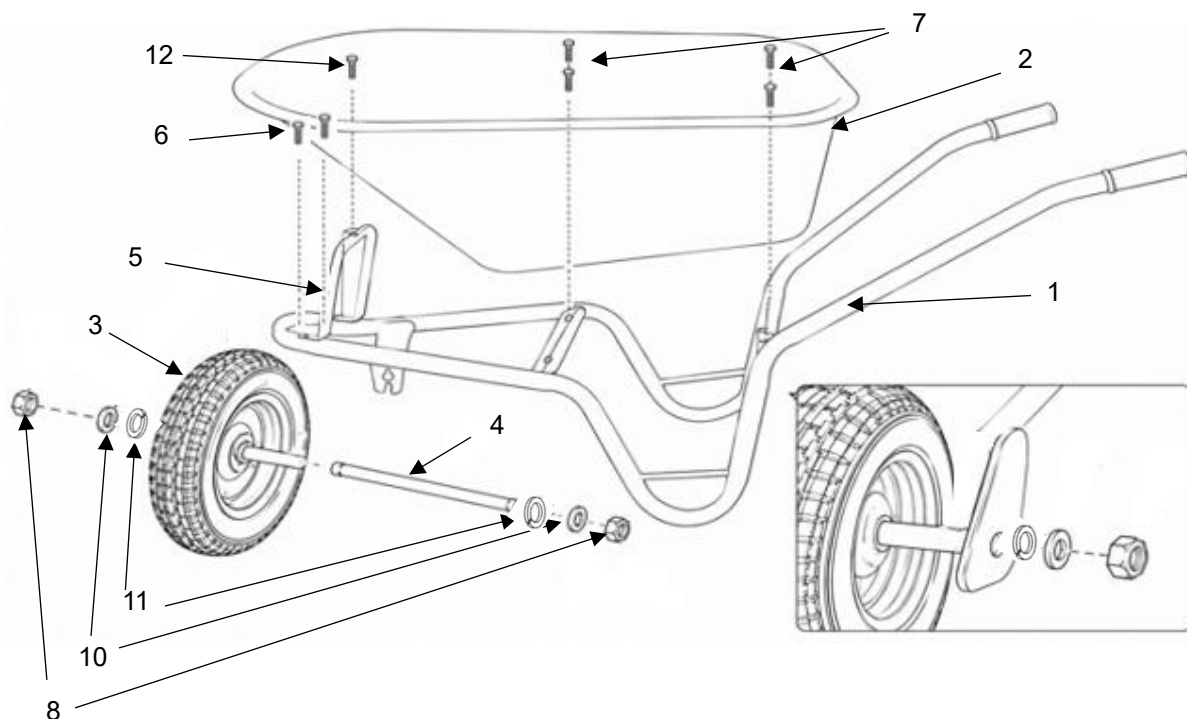
1. Πλαίσιο
2. Δίσκος
3. Τροχός
4. Άξονας
5. Βραχίονας ενίσχυσης
6. Βίδα στερέωσης βραχίονα
7. Βίδα στερέωσης δίσκου
8. Παξιμάδι άξονα
9. Καρύδι
10. Ροδέλα άξονα
11. Ροδέλα άξονα ασφαλείας
12. Μπουλόνι


Διάγραμμα συναρμολόγησης τύπου 2:

Εξαρτήματα και αξεσουάρ τύπου 3

1. Πλαίσιο
2. Δίσκος
3. Τροχός
4. Άξονας
5. Βραχίονας ενίσχυσης
6. Βίδα στερέωσης βραχίονα
7. Βίδα στερέωσης δίσκου
8. Παξιμάδι άξονα
9. Καρύδι
10. Ροδέλα άξονα
11. Ροδέλα ασφαλείας άξονα
12. Μπουλόνι



Διάγραμμα συναρμολόγησης τύπου 3:



Συντήρηση

- Καθαρίζετε το καρότσι τακτικά και απομακρύνετε τη βρωμιά και την υγρασία.
- Εάν είναι απαραίτητο, πλύνετε το καρότσι με νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό και στεγνώστε το εντελώς πριν από την αποθήκευση.
- Επιθεωρήστε το δίσκο για ρωγμές, παραμόρφωση, βαθουλώματα ή διάβρωση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε από αυτά τα ελαττώματα μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια ή τη σταθερότητά του.
- Ελέγχετε περιοδικά τα μπουλόνια, τα παξιμάδια, τον τροχό και το πλαίσιο και σφίξτε τα στοιχεία στερέωσης εάν είναι απαραίτητο.
- Λιπάνετε περιοδικά το σινεμπλόκ του τροχού και τον άξονα.
- Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση της ζάντας και την πίεση των ελαστικών, για μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με πνευματικό ελαστικό.

Συνθήκες αποθήκευσης

- Αποθηκεύστε το καρότσι σε ξηρό, καθαρό και καλά αεριζόμενο χώρο, προστατευμένο από την υγρασία και τις δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και την επαφή με χημικές ουσίες ή διαβρωτικές ουσίες.
- Για μοντέλα που διαθέτουν πλαστικό δίσκο, αποφύγετε την αποθήκευση του καροτσιού υπό φορτίο ή σε θέσεις που ενδέχεται να προκαλέσουν παραμόρφωση του δίσκου.
- Για μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με χαλύβδινο δίσκο, διατηρήστε όλες τις μεταλλικές επιφάνειες στεγνές για να αποφύγετε τη διάβρωση.
- Αποθηκεύστε το καρότσι σε σταθερή θέση για να αποτρέψετε τον κίνδυνο ανατροπής, παραμόρφωσης ή μηχανικής βλάβης.
- Προστατέψτε το προϊόν από παρατεταμένη έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και ακραίες θερμοκρασίες.

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOTOOLS, произведен в съответствие с най-високите стандарти за безопасност и производителност.

Инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Превозването на хора в количката е строго забранено.

- Не превишавайте максималния товароносимост;
- Винаги носете подходящи лични предпазни средства;
- Не използвайте количката за каквато и да е друга цел, освен тази, за която е проектирана;
- Не използвайте количката, ако е повредена.

Описание

Лесна и лесна за употреба, тази количка е предназначена за домашна и домакинска употреба .

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА !

Компоненти и аксесоари тип 1

1. Рамка

2. Тава

3. Колело

4. Ос

5. Арматурна скоба

6. Болт за закрепване на скобата

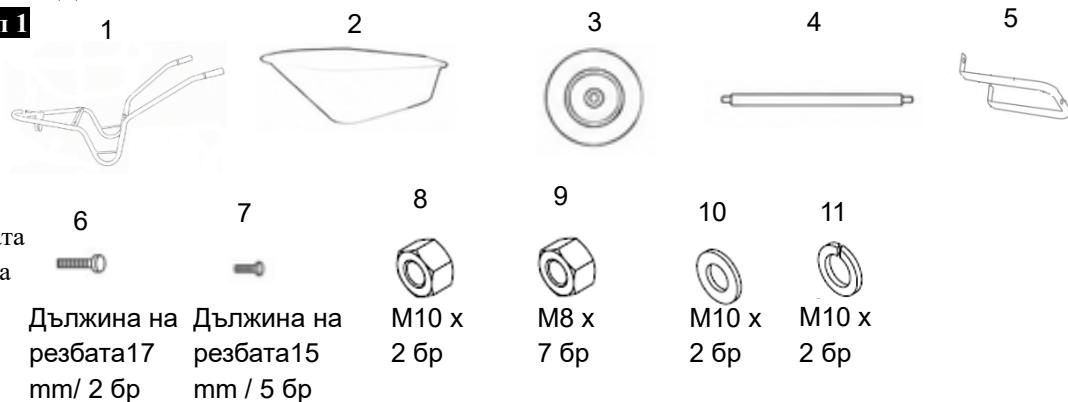
7. Болт за закрепване на тавата

8. Гайка на оста

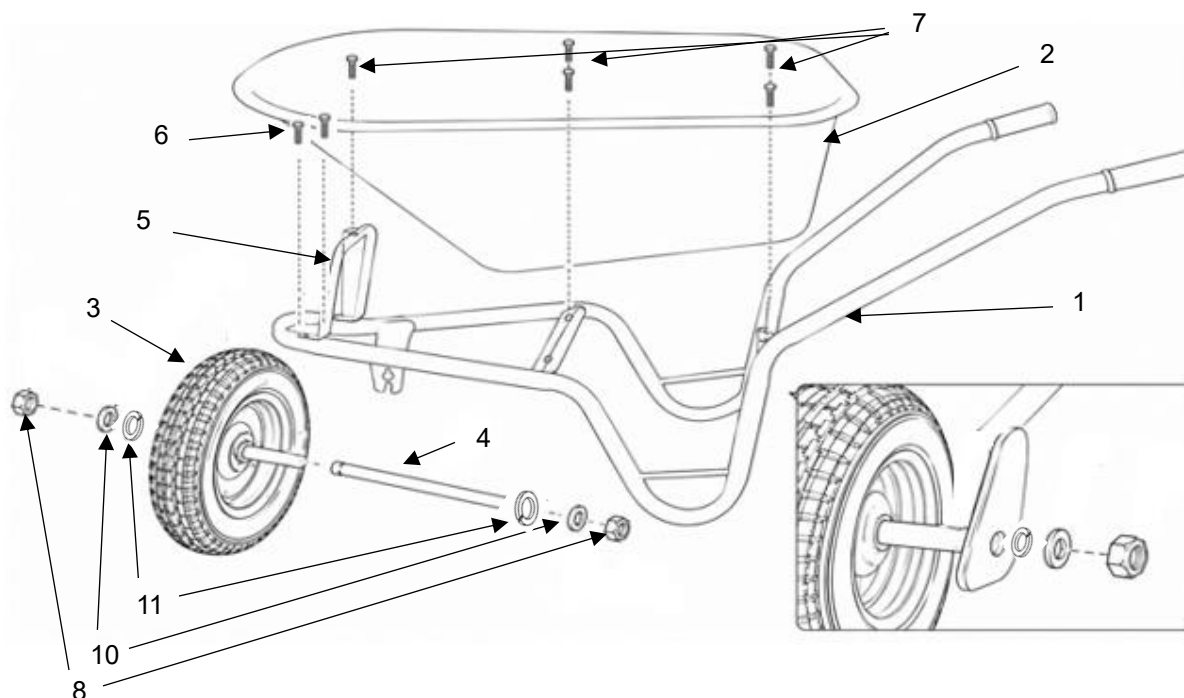
9. Ядка

10. Шайба на ос

11. Шайба за предпазна ос

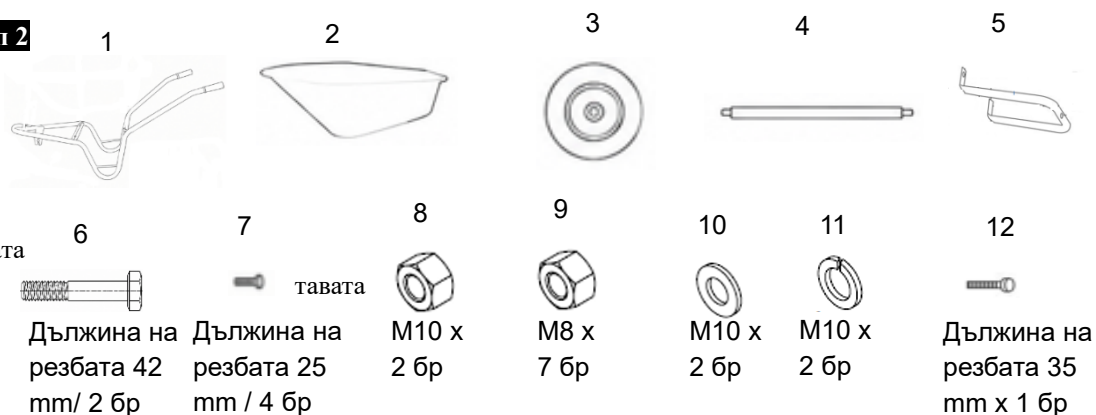


Диаграма на сглобяване тип 1:

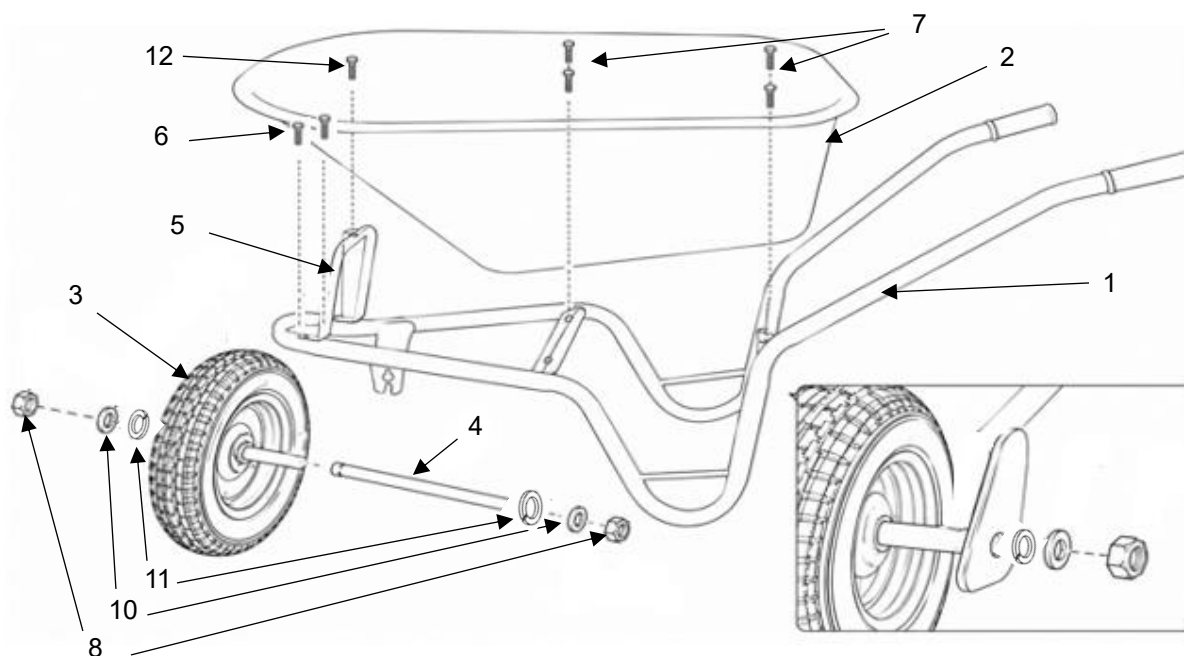


Компоненти и аксесоари тип 2

1. Рамка
2. Тава
3. Колело
4. Ос
5. Арматурна скоба
6. Болт за закрепване на скобата
7. Болт за закрепване на тавата
8. Гайка на оста
9. Ядка
10. Шайба на ос
11. Шайба за предпазна ос
12. Болт

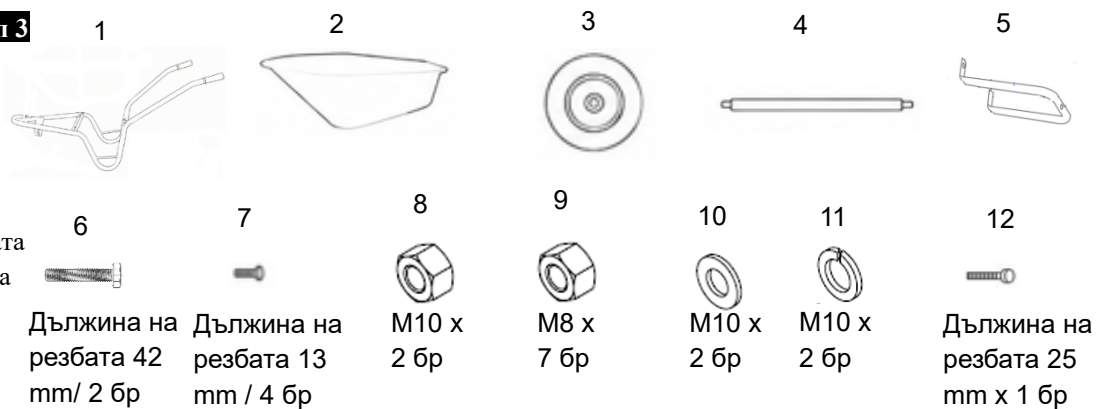


Диаграма на сглобяване тип 2:

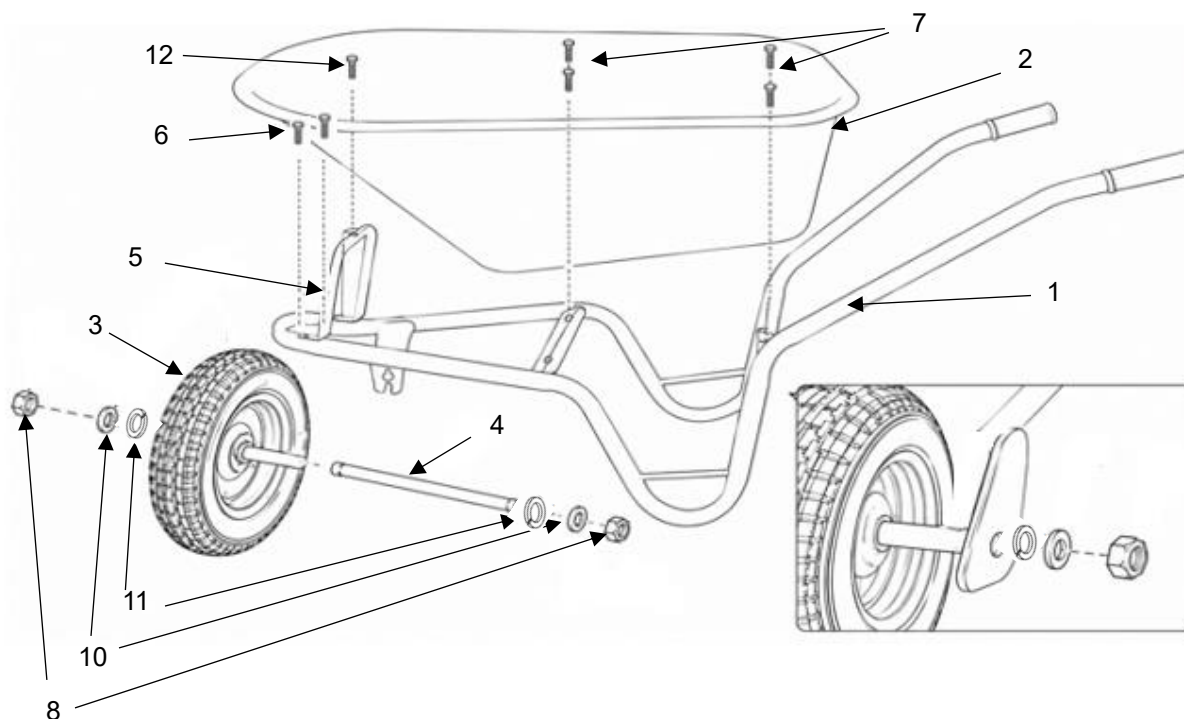


Компоненти и аксесоари тип 3

1. Рамка
2. Тава
3. Колело
4. Ос
5. Арматурна скоба
6. Болт за закрепване на скобата
7. Болт за закрепване на тавата
8. Гайка на оста
9. Ядка
10. Шайба на ос
11. Предпазна шайба на ос
12. Болт



Диаграма на сглобяване тип 3:



Поддръжка

- Почиствайте редовно количката и отстранявайте замърсявания и влага;
- Ако е необходимо, измийте количката с вода и неутрален препарат и я подсушете напълно преди съхранение;
- Проверете тавата за пукнатини, деформации, вдлъбнатини или корозия. Не използвайте продукта, ако някой от тези дефекти може да повлияе на неговата безопасност или стабилност.
- Периодично проверявайте болтовете, гайките, колелото и рамката и затегнете крепежните елементи, ако е необходимо;
- Смазвайте периодично втулката на колелото и оста;
- Периодично проверявайте състоянието на колелото и налягането в гумите, за модели, оборудвани с пневматична гума;

Условия за съхранение

- Съхранявайте количката на сухо, чисто и добре проветриво място, защитено от влага и неблагоприятни метеорологични условия;
- Избягвайте продължително излагане на пряка слънчева светлина и контакт с химикали или корозивни вещества;
- За модели, оборудвани с пластмасова тава, избягвайте съхранението на количката под товар или в позиции, които могат да причинят деформация на тавата;
- За модели, оборудвани със стоманена тава, поддържайте всички метални повърхности сухи, за да предотвратите корозия;
- Съхранявайте количката в стабилно положение, за да предотвратите риска от преобръщане, деформация или механични повреди;
- Пазете продукта от продължително излагане на пряка слънчева светлина и екстремни температури;

BENUTZERHANDBUCH

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOTOOLS-Produkts, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.

Sicherheitshinweise



WARNUNG! Der Transport von Personen in der Schubkarre ist strengstens verboten.

- Die maximale Tragfähigkeit darf nicht überschritten werden;
- Tragen Sie stets die geeignete persönliche Schutzausrüstung;
- Verwenden Sie die Schubkarre nur für den Zweck, für den sie bestimmt ist.
- Benutzen Sie die Schubkarre nicht, wenn sie beschädigt ist.

Beschreibung

Diese Schubkarre ist einfach und leicht zu bedienen und für den Hausgebrauch konzipiert .

NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN !

Komponenten und Zubehör Typ 1

1. Rahmen

2. Tablett

3. Rad

4. Achse

5. Verstärkungswinkel

6. Befestigungsschraube der alteration

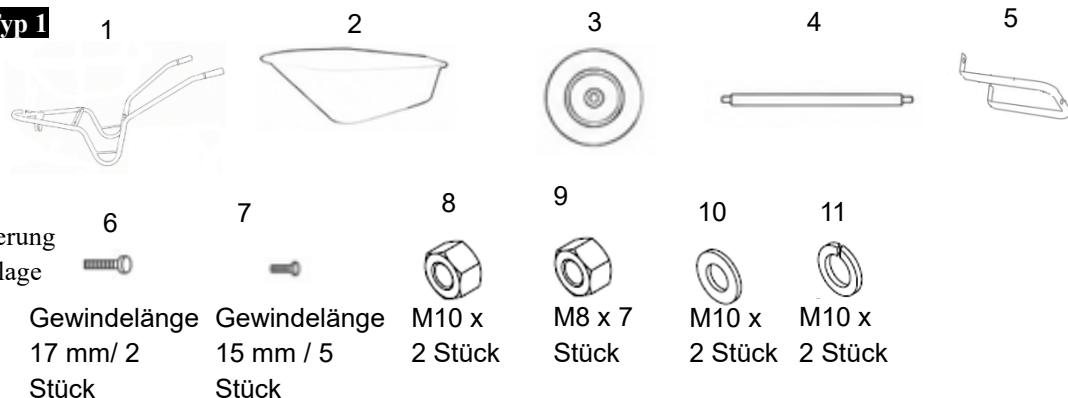
7. Befestigungsschraube für dielage

8. Achsmutter

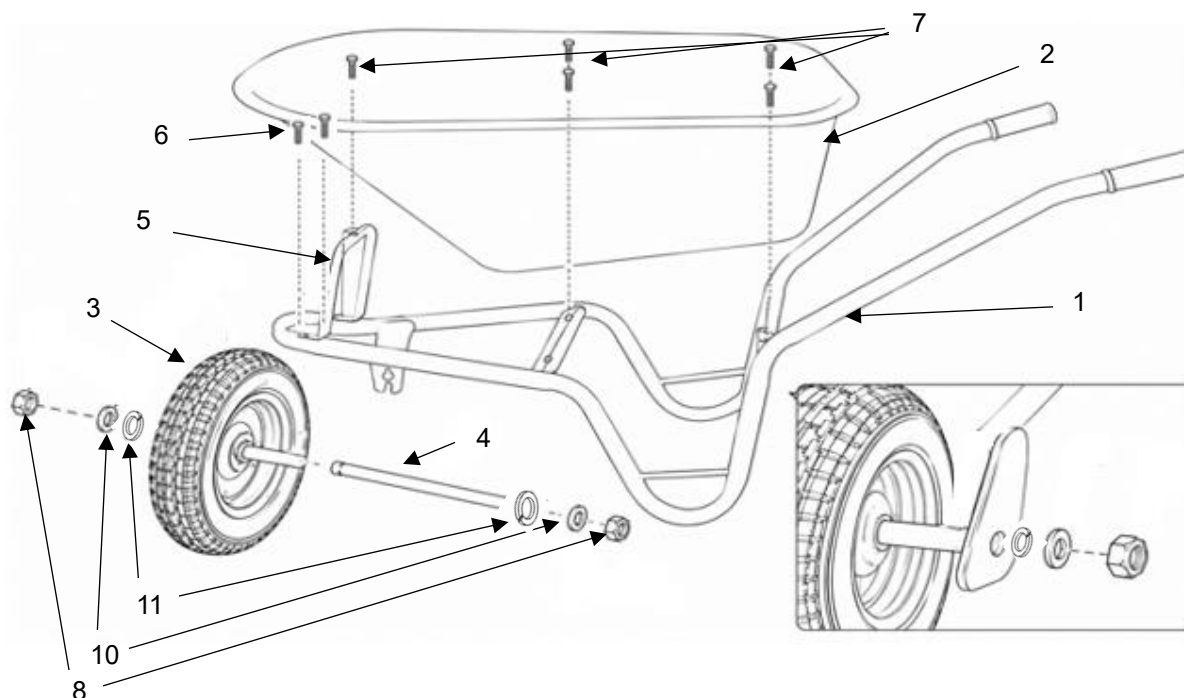
9. Nuss

10. Achsscheibe

11. Sicherheitsachsenscheibe



Montageplan Typ 1:



Komponenten und Zubehör Typ 2

1. Rahmen

2. Tablett

3. Rad

4. Achse

5. Verstärkungswinkel

6. Befestigungsschraube der Halterung

7. Befestigungsschraube für Ablage

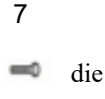
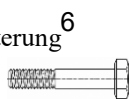
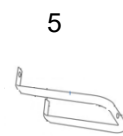
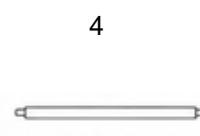
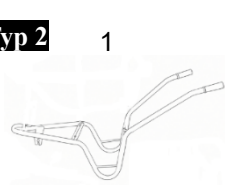
8. Achsmutter

9. Nuss

10. Achsscheibe

11. Sicherheitsachsenscheibe

12. Bolzen



Gewindelänge
42 mm / 2
Stück

Gewindelänge
25 mm / 4
Stück

M10 x
2 Stück

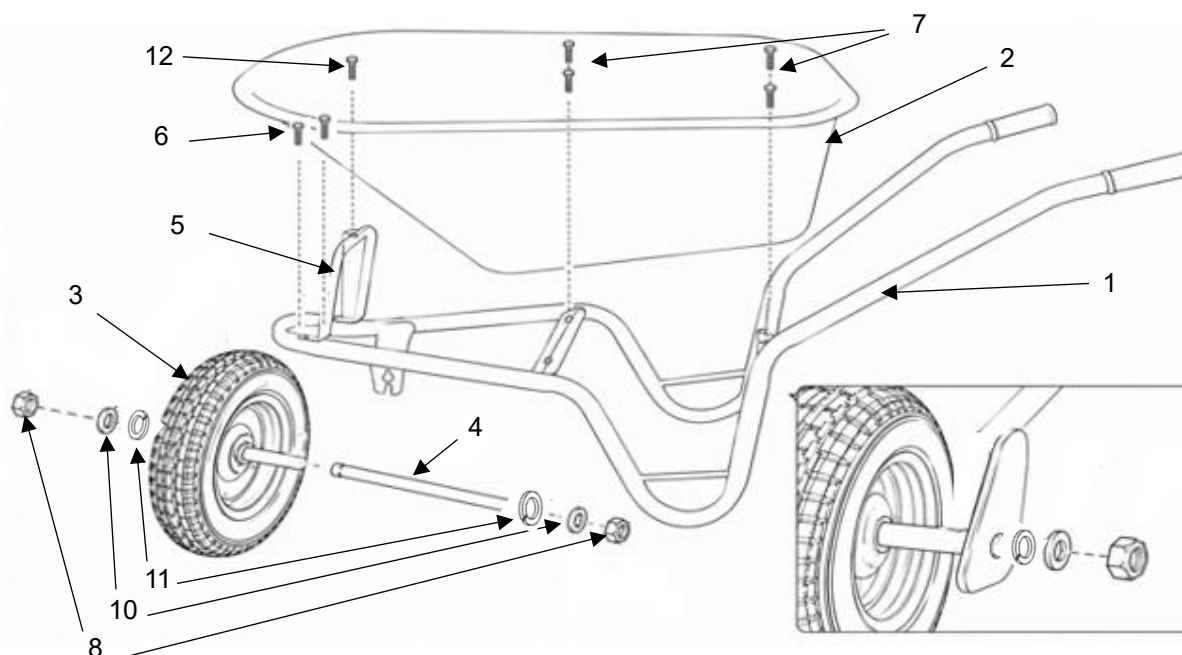
M8 x 7
Stück

M10 x
2 Stück

M10 x
2 Stück

Gewindelänge
35 mm x 1
Stück

Montageplan Typ 2:



Komponenten und Zubehör Typ 3

1. Rahmen

2. Tablett

3. Rad

4. Achse

5. Verstärkungswinkel

6. Befestigungsschraube der Halterung

7. Befestigungsschraube für die Ablage

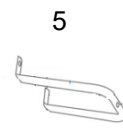
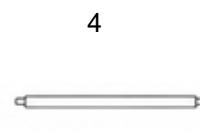
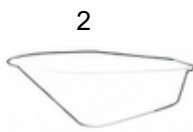
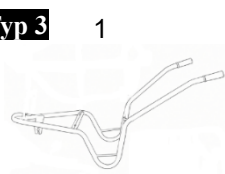
8. Achsmutter

9. Nuss

10. Achsscheibe

11. Achssicherheitsscheibe

12. Bolzen



Gewindelänge
42 mm / 2
Stück

Gewindelänge
13 mm / 4
Stück

M10 x
2 Stück

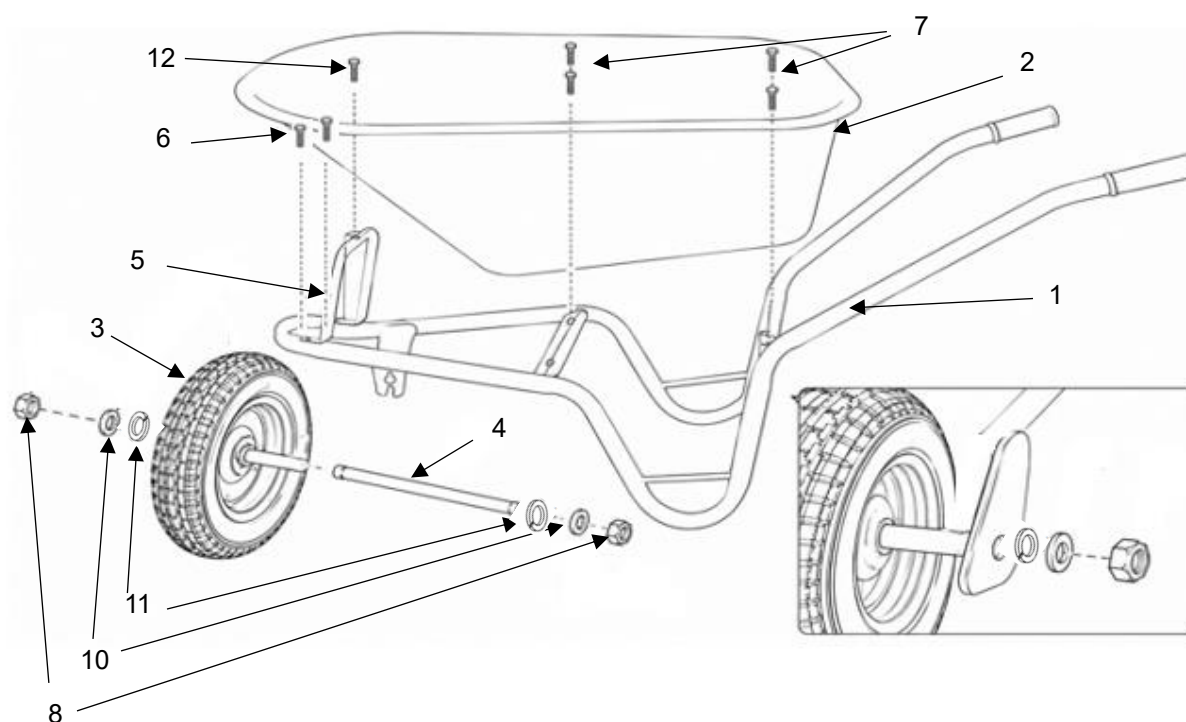
M8 x 7
Stück

M10 x
2 Stück

M10 x
2 Stück

Thread length
25 mm x 1
Stück

Montageplan Typ 3:



Wartung

- Reinigen Sie die Schubkarre regelmäßig und entfernen Sie Schmutz und Feuchtigkeit;
- Waschen Sie die Schubkarre gegebenenfalls mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel und trocknen Sie sie vor der Lagerung vollständig ab.
- Prüfen Sie die Schale auf Risse, Verformungen, Dellen oder Korrosion. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn einer dieser Mängel seine Sicherheit oder Stabilität beeinträchtigen könnte.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Schrauben, Muttern, Räder und den Rahmen und ziehen Sie die Befestigungselemente gegebenenfalls fest;
- Schmieren Sie die Radbuchse und die Achse regelmäßig;
- Bei Modellen mit Luftreifen sollten Sie regelmäßig den Zustand der Räder und den Reifendruck überprüfen ;

Lagerbedingungen

- Lagern Sie die Schubkarre an einem trockenen, sauberen und gut belüfteten Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und widrigen Witterungsbedingungen;
- Vermeiden Sie längere Einwirkung direkter Sonneneinstrahlung und den Kontakt mit Chemikalien oder ätzenden Substanzen;
- Bei Modellen mit Kunststoffwanne sollte die Schubkarre nicht unter Last oder in Positionen gelagert werden, die zu einer Verformung der Wanne führen könnten.
- Bei Modellen mit Stahlwanne müssen alle Metalloberflächen trocken gehalten werden, um Korrosion zu vermeiden;
- Lagern Sie die Schubkarre an einem stabilen Ort, um die Gefahr des Umkippens, der Verformung oder mechanischer Beschädigung zu vermeiden;
- Schützen Sie das Produkt vor längerer direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen;

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir acheté ce produit EVOTOOLS, fabriqué conformément aux normes de sécurité et de performance les plus strictes.

Consignes de sécurité



ATTENTION ! Le transport de personnes dans une brouette est strictement interdit.

- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale ;
- Portez toujours l'équipement de protection individuelle approprié ;
- N'utilisez pas la brouette à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue ;
- N'utilisez pas la brouette si elle est endommagée.

Description

Simple et facile à utiliser, cette brouette est conçue pour un usage domestique et ménager.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL !

Composants et accessoires type 1

1. Cadre

2. Plateau

3. Roue

4. Essieu

5. Support de renfort

6. Boulon de fixation du support

7. Boulon de fixation du plateau

8. Écrou d'essieu

9. Noix

10. Rondelle d'essieu

11. Rondelle d'essieu de sécurité

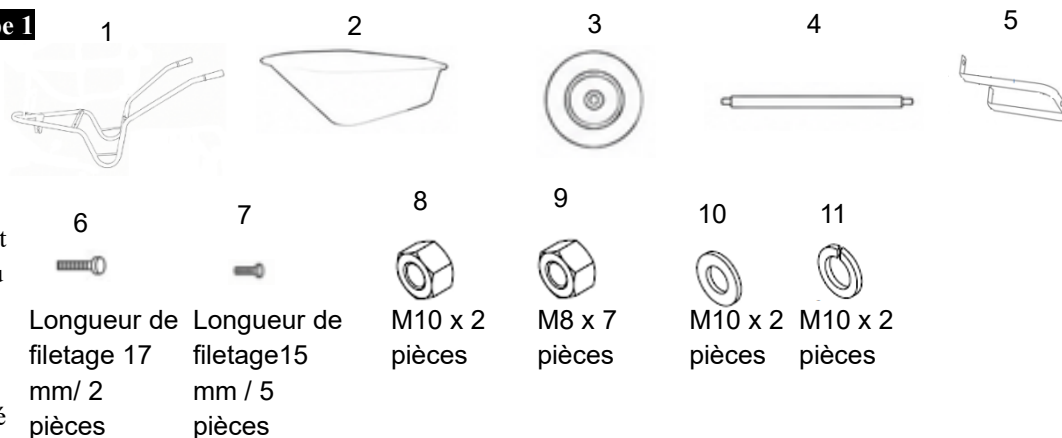
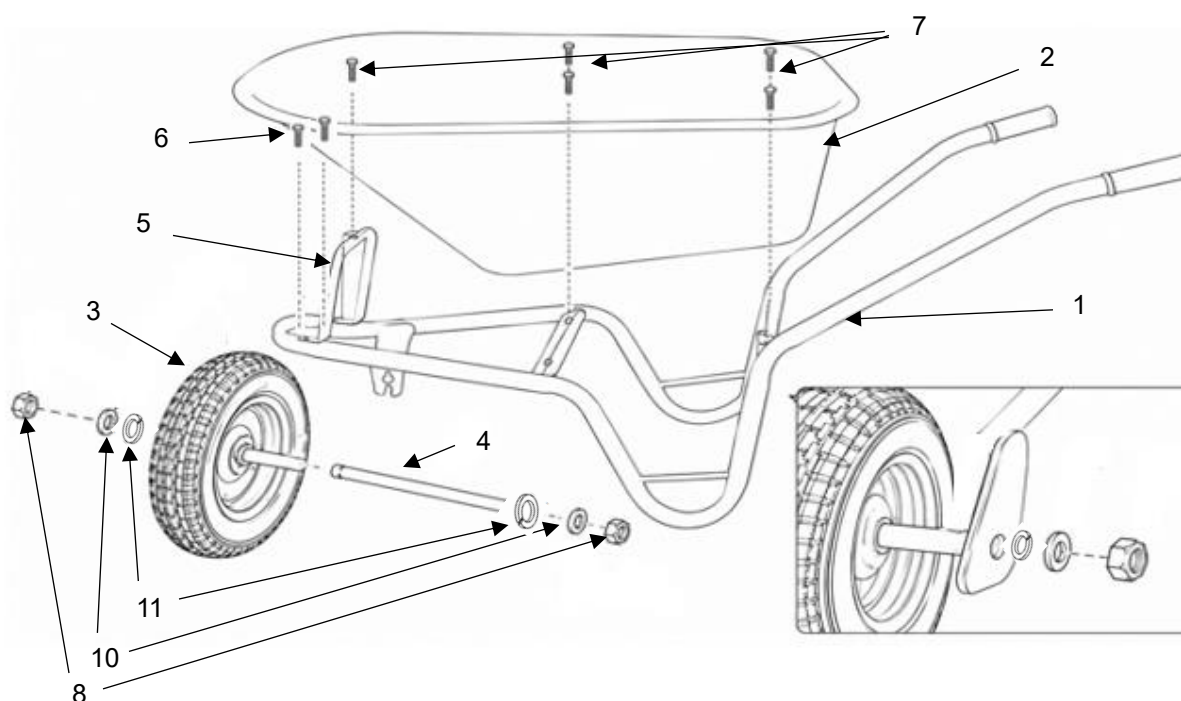


Schéma d'assemblage type 1 :



Composants et accessoires type 2

1. Cadre
2. Plateau
3. Roue
4. Essieu
5. Support de renfort
6. Boulon de fixation du support
7. Boulon de fixation du plateau
8. Écrou d'essieu
9. Noix
10. Rondelle d'essieu
11. Rondelle d'essieu de sécurité
12. Boulon

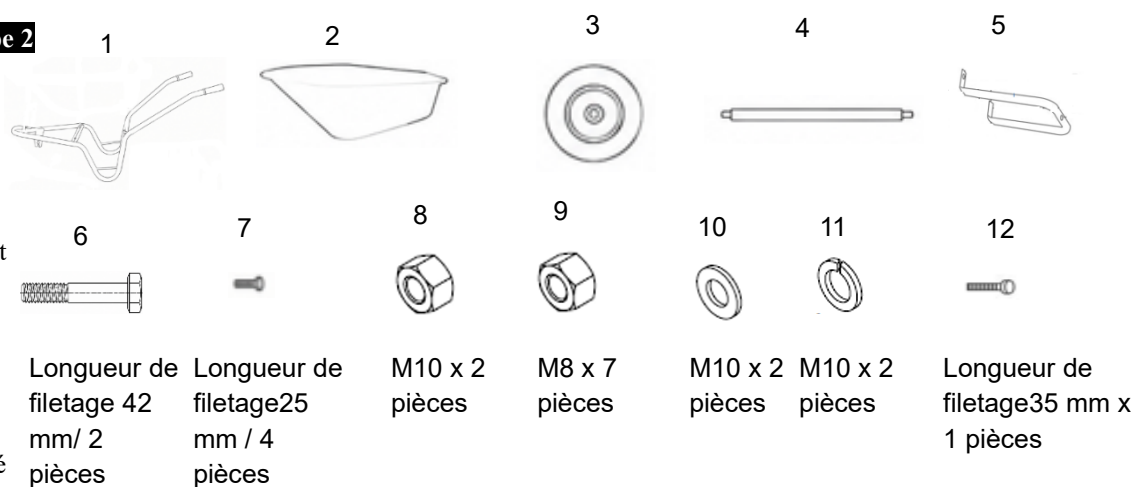
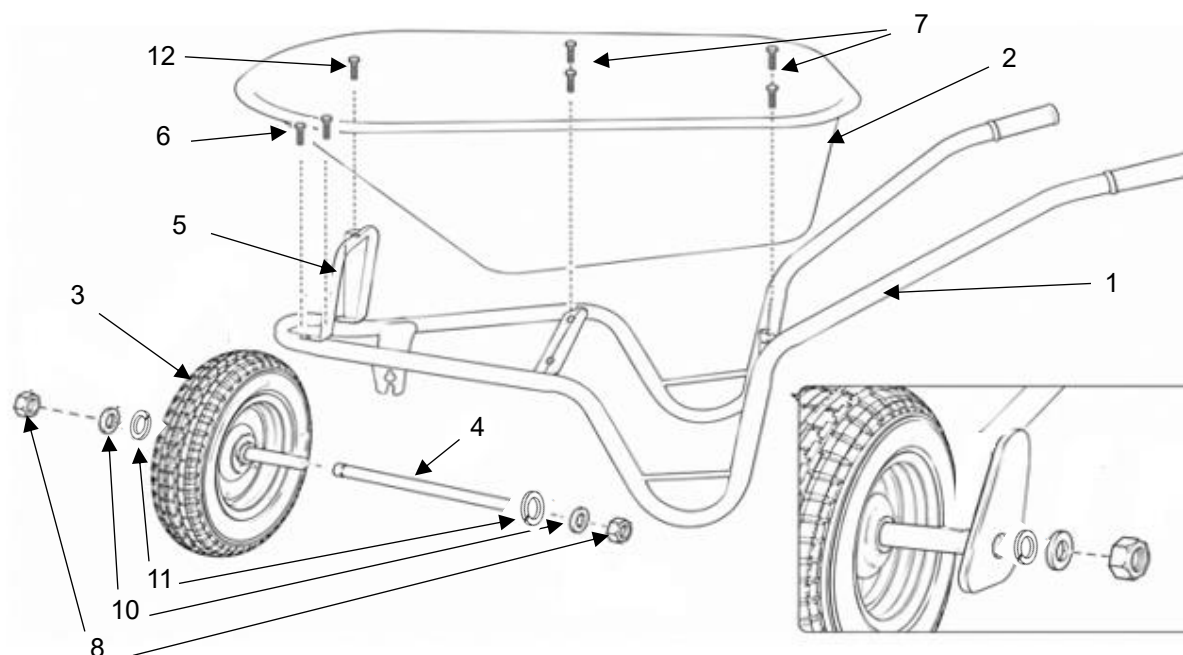


Schéma d'assemblage type 2 :



Composants et accessoires type 3

1. Cadre
2. Plateau
3. Roue
4. Essieu
5. Support de renfort
6. Boulon de fixation du support
7. Boulon de fixation du plateau
8. Écrou d'essieu
9. Noix
10. Rondelle d'essieu
11. Rondelle de sécurité d'essieu
12. Boulon

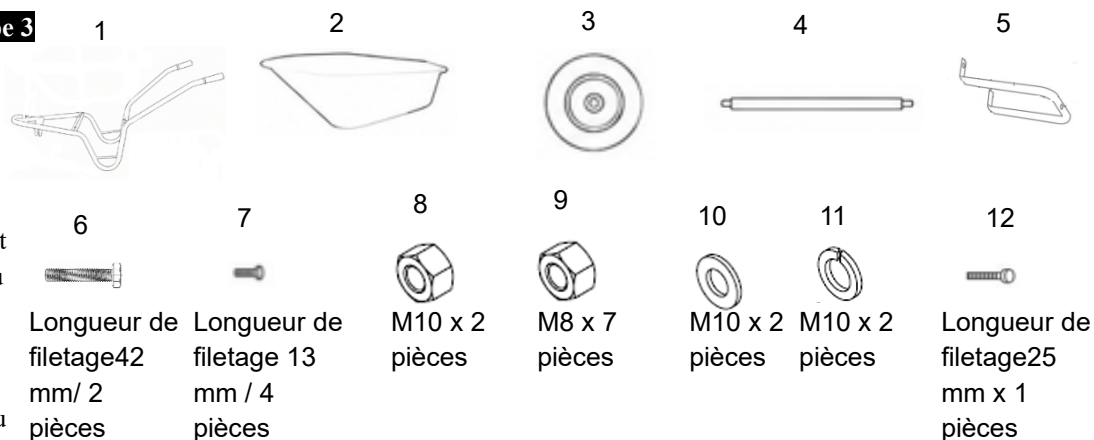
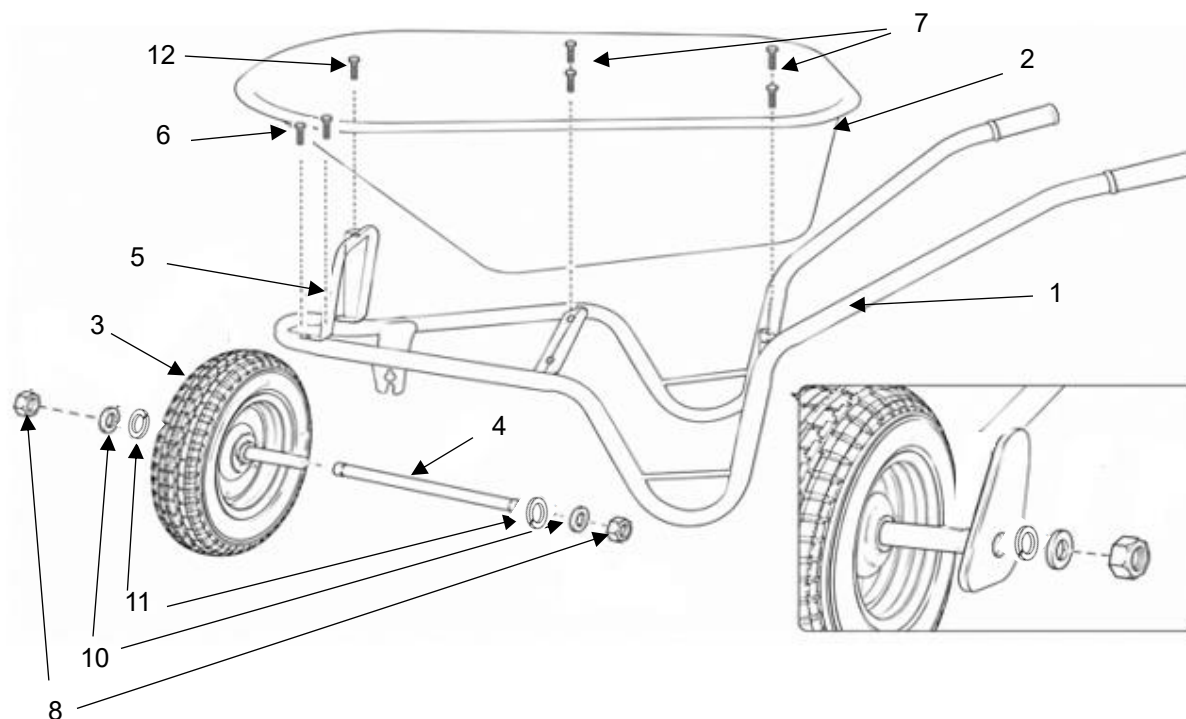


Schéma d'assemblage type 3 :



Entretien

- Nettoyez régulièrement la brouette et enlevez la saleté et l'humidité ;
- Si nécessaire, lavez la brouette à l'eau et au détergent neutre et séchez-la complètement avant de la ranger ;
- Vérifiez que le plateau ne présente ni fissures, ni déformations, ni bosses, ni corrosion. N'utilisez pas le produit si l'un de ces défauts risque d'affecter sa sécurité ou sa stabilité.
- Vérifiez périodiquement les boulons, les écrous, la roue et le cadre, et resserrez les fixations si nécessaire ;
- Lubrifiez périodiquement la bague de roue et l'essieu ;
- Vérifiez périodiquement l'état des roues et la pression des pneus, pour les modèles équipés de pneus pneumatiques ;

Conditions de stockage

- Rangez la brouette dans un endroit sec, propre et bien ventilé, à l'abri de l'humidité et des intempéries ;
- Évitez toute exposition prolongée à la lumière directe du soleil et tout contact avec des produits chimiques ou des substances corrosives ;
- Pour les modèles équipés d'un plateau en plastique, évitez de stocker la brouette sous charge ou dans des positions susceptibles de déformer le plateau ;
- Pour les modèles équipés d'un plateau en acier, veillez à garder toutes les surfaces métalliques sèches afin d'éviter la corrosion ;
- Rangez la brouette dans une position stable pour éviter tout risque de basculement, de déformation ou de dommages mécaniques ;
- Protégez le produit d'une exposition prolongée à la lumière directe du soleil et aux températures extrêmes ;

MANUAL DO USUÁRIO

Obrigado por adquirir este produto EVOTOOLS, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.

Instruções de segurança



ATENÇÃO! O transporte de pessoas em carrinhos de mão é estritamente proibido.

- Não exceda a capacidade máxima de carga;
- Use sempre equipamento de proteção individual adequado;
- Não utilize o carrinho de mão para qualquer outra finalidade que não aquela para a qual foi projetado;
- Não utilize o carrinho de mão se estiver danificado.

Descrição

Simple e fácil de usar, este carrinho de mão foi projetado para uso doméstico .

NÃO FOI PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL !

Componentes e acessórios tipo 1

1. Quadro

2. Bandeja

3. Roda

4. Eixo

5. Suporte de reforço

6. Parafuso de fixação do suporte

7. Parafuso de fixação da bandeja

8. Porca do eixo

9. Noz

10. Arruela do eixo

11. Arruela de segurança do eixo

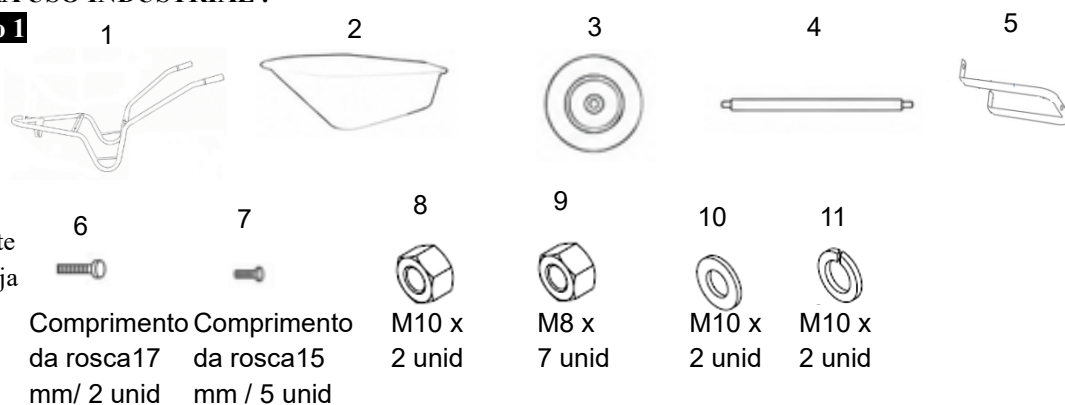
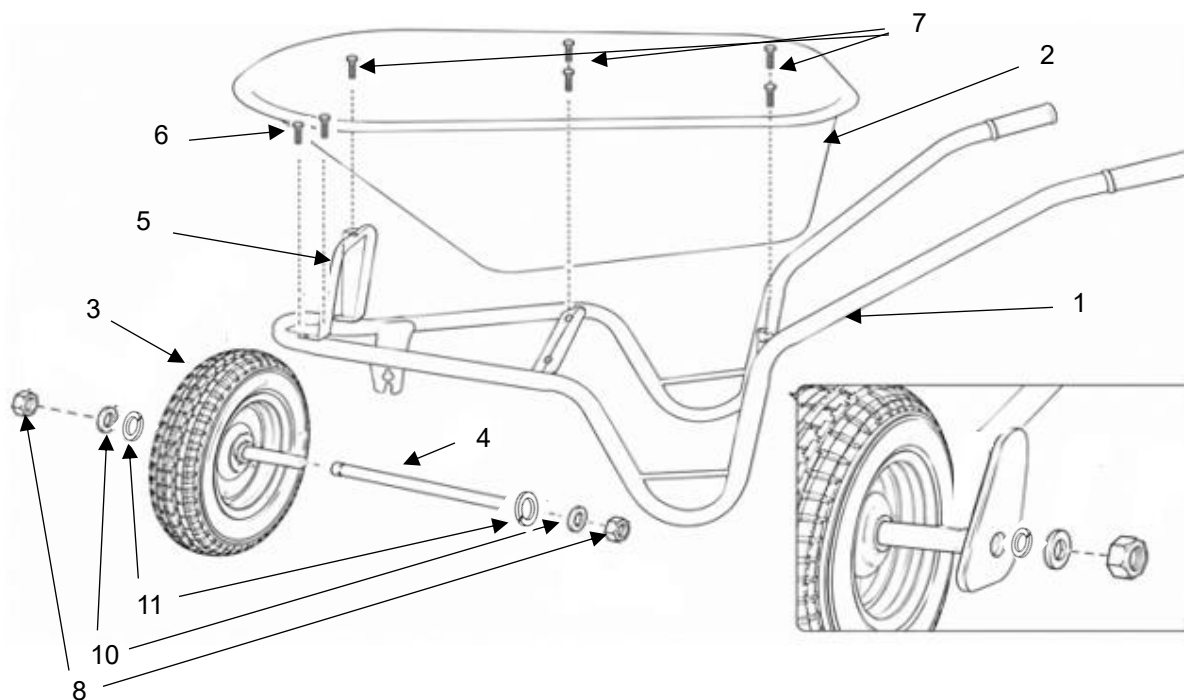


Diagrama de montagem tipo 1:



Componentes e acessórios tipo 2

1. Quadro
2. Bandeja
3. Roda
4. Eixo
5. Suporte de reforço
6. Parafuso de fixação do suporte
7. Parafuso de fixação da bandeja
8. Porca do eixo
9. Noz
10. Arruela do eixo
11. Arruela de segurança do eixo
12. Parafuso

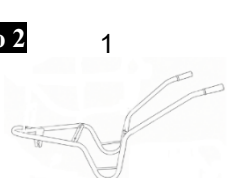
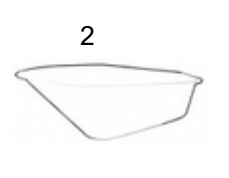
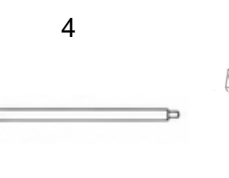
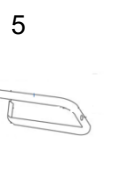
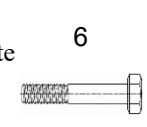
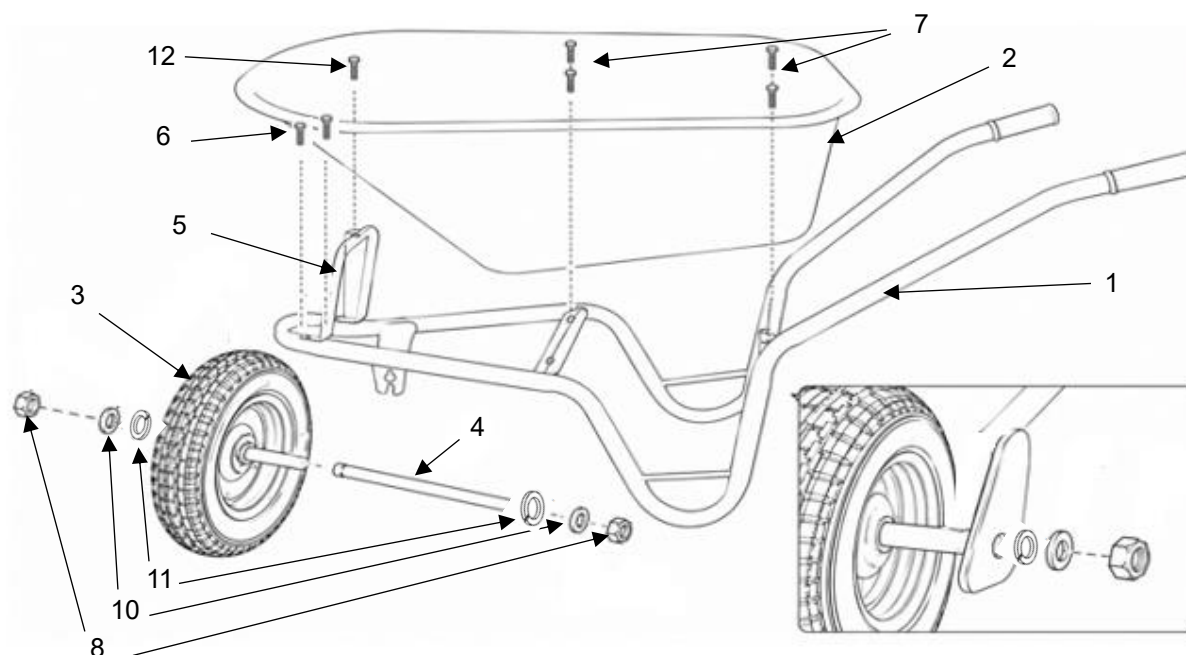
						
						
Comprimento o da rosca 42 mm/ 2	Comprimento da rosca 25 mm / 4 unid	M10 x 2 unid	M8 x 7 unid	M10 x 2 unid	M10 x 2 unid	Compriment o da rosca 35 mm x 1 unid

Diagrama de montagem tipo 2:



Componentes e acessórios tipo 3

1. Quadro
2. Bandeja
3. Roda
4. Eixo
5. Suporte de reforço
6. Parafuso de fixação do suporte
7. Parafuso de fixação da bandeja
8. Porca do eixo
9. Noz
10. Arruela do eixo
11. Arruela de segurança do eixo
12. Parafuso

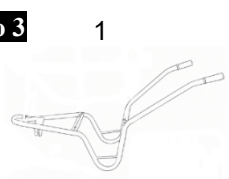
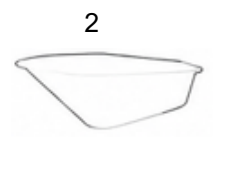
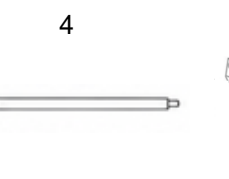
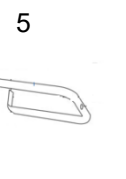
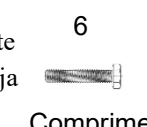
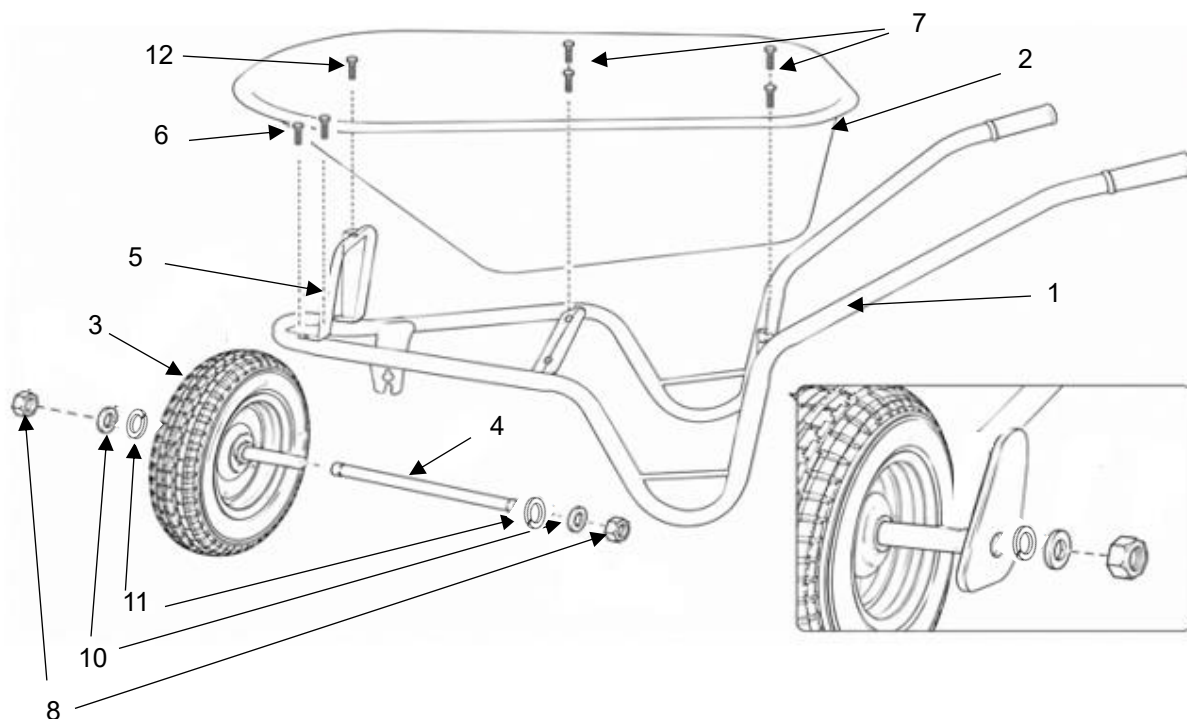
						
						
Comprimento da rosca 42 mm/ 2 unid	Comprimento da rosca 13 mm / 4 unid	M10 x 2 unid	M8 x 7 unid	M10 x 2 unid	M10 x 2 unid	Comprimento da rosca 25 mm x 1 unid

Diagrama de montagem tipo 3:



Manutenção

- Limpe o carrinho de mão regularmente, removendo a sujeira e a umidade;
- Se necessário, lave o carrinho de mão com água e detergente neutro e seque-o completamente antes de guardar;
- Inspeção a bandeja quanto a rachaduras, deformações, amassados ou corrosão. Não utilize o produto se algum desses defeitos puder afetar sua segurança ou estabilidade.
- Verifique periodicamente os parafusos, porcas, rodas e quadro, e aperte os fixadores se necessário;
- Lubrifique periodicamente a bucha da roda e o eixo;
- Verifique periodicamente o estado da roda e a pressão do pneu, nos modelos equipados com pneu pneumático;

Condições de armazenamento

- Guarde o carrinho de mão em local seco, limpo e bem ventilado, protegido da umidade e de condições climáticas adversas;
- Evite a exposição prolongada à luz solar direta e o contato com produtos químicos ou substâncias corrosivas;
- Para os modelos equipados com bandeja de plástico, evite guardar o carrinho de mão sob carga ou em posições que possam causar deformação da bandeja;
- Para os modelos equipados com bandeja de aço, mantenha todas as superfícies metálicas secas para evitar corrosão;
- Guarde o carrinho de mão em uma posição estável para evitar o risco de tombamento, deformação ou danos mecânicos;
- Proteja o produto da exposição prolongada à luz solar direta e a temperaturas extremas;